

Официален вестник

на Европейския съюз

L 16



Издание
на български език

Законодателство

Година 57
21 януари 2014 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 45/2014 на Съвета от 20 януари 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 46/2014 на Съвета от 20 януари 2014 година за изпълнение на Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки по отношение на Беларус 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 47/2014 на Комисията от 13 януари 2014 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Dithmarscher Kohl (ЗГУ)] 5
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 48/2014 на Комисията от 13 януари 2014 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Châtaigne d'Ardèche (ЗНП)] 7
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 49/2014 на Комисията от 13 януари 2014 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Miel de Tenerife (ЗНП)] 9
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 50/2014 на Комисията от 20 януари 2014 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013 за определяне на преходни мерки в сектора на захарта поради присъединяването на Хърватия 11

Цена: 4 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

- ★ Регламент (ЕС) № 51/2014 на Комисията от 20 януари 2014 година за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от диметоморф, индоксикарб и пираклопостробин в определени продукти или върху тях ⁽¹⁾ 13

Регламент за изпълнение (ЕС) № 52/2014 на Комисията от 20 януари 2014 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 28

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение 2014/22/ОВППС на Съвета от 20 януари 2014 година за изменение на Решение 2013/353/ОВППС за изменение и удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Южен Кавказ и за кризата в Грузия 30

- ★ Решение 2014/23/ОВППС на Съвета от 20 януари 2014 година за отмяна на Решение 2013/350/ОВППС за изменение и удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за блискоизточния мирен процес 31

- ★ Решение за изпълнение 2014/24/ОВППС на Съвета от 20 януари 2014 година за изпълнение на Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителните мерки срещу Беларус 32

2014/25/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 17 януари 2014 година относно нотификацията от страна на Словашката република на преходния национален план, посочен в член 32 от Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно емисиите от промишлеността (нотифицирано под номер C(2014) 59)..... 34

2014/26/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 17 януари 2014 година относно нотификацията от страна на Република Словения на преходния национален план, посочен в член 32 от Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно емисиите от промишлеността (нотифицирано под номер C(2014) 60)..... 38

2014/27/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 17 януари 2014 година относно финансова помощ от Съюза за референтните лаборатории на Европейския съюз за 2014 г. (нотифицирано под номер C(2014) 104)..... 41

2014/28/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 29 август 2013 година относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи (ЕЦБ/2013/26) 47

2014/29/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 29 август 2013 година за изменение на Решение ЕЦБ/2010/29 относно емитирането на евробанкноти (ЕЦБ/2013/27) 51



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 45/2014 НА СЪВЕТА

от 20 януари 2014 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

Член 1

Регламент (ЕС) № 204/2011 се изменя, както следва:като взе предвид Решение 2011/137/ОВППС на Съвета от 28 февруари 2011 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия ⁽¹⁾,

1) Член 11 се заменя със следното:

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

„Член 11

1. Замразяването на финансови средства и икономически ресурси или отказът да се предоставят финансови средства или икономически ресурси, направен добросъвестно на основание, че действието е в съответствие с настоящия регламент, не водят до възникването на каквато и да било отговорност за физическото или юридическото лице, образуванието или органа, което/който ги извършва, нито за неговите ръководители или служители, освен ако не бъде доказано, че финансовите средства и икономическите ресурси са били замразени или задържани в резултат на небрежност.

като има предвид, че:

2. Действията на физическите или юридическите лица, образуванията или органите не поражда каквато и да било отговорност за тях, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им ще бъдат в нарушение на мерките, предвидени в настоящия регламент.“

(1) С Регламент (ЕС) № 204/2011 на Съвета ⁽²⁾ се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение 2011/137/ОВППС.

2) Член 12 се заменя със следното:

(2) Необходимо е да се измени клаузата за освобождаване от отговорност и клаузата за отказ от претенции, предвидени в Регламент (ЕС) № 204/2011, в съответствие с редакцията на Насоките относно прилагането и оценката на ограничителните мерки (санкции) в рамките на Общата външна политика и политика на сигурност на ЕС, приети от Съвета на 15 юни 2012 г.

„Член 12

1. Не се удовлетворяват никакви претенции във връзка с договори или трансакции, чието изпълнение е засегнато пряко или непряко, изцяло или частично от мерките, наложени с настоящия регламент, включително претенции за обезщетение или други претенции от този вид, като претенции за компенсация или претенции по гаранция, по-специално претенции за удължаване на сроковете или за изплащане на облигация, гаранция или обезщетение, по-специално на парична гаранция или парично обезщетение, независимо от формата, предадени от:

(3) Поради това Регламент (ЕС) № 204/2011 следва да бъде съответно изменен,

⁽¹⁾ ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 53.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 204/2011 на Съвета от 2 март 2011 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия (ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 1).

а) посочени лица, образувания или органи, изброени в приложение II или III;

- б) всички други лица, образувания или органи от Либия, включително либийското правителство;
- в) всякакви лица, образувания или органи, действащи чрез или от името на едно от лицата, образуванията или органите, посочени в буква а) или б).

2. Във всяко производство за изпълнение на претенция тежестта на доказване, че нейното удовлетворяване не е забранено съгласно параграф 1, е за лицето, което търси изпълнение на съответната претенция.

3. Настоящият член не засяга правото на лицата, образуванията и органите, посочени в параграф 1, на съдебен контрол за законосъобразност във връзка с неизпълнението на договорни задължения в съответствие с настоящия регламент.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2014 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 46/2014 НА СЪВЕТА**от 20 януари 2014 година****за изпълнение на Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки по отношение на Беларус**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 8а, параграфи 1 и 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 18 май 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 765/2006.
- (2) Съветът счита, че основанията за включването на едно лице в списъка, поместен в приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006, следва да бъдат изменени.
- (5) Поради това приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2014 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета от 18 май 2006 година относно ограничителни мерки по отношение на Беларус (ОВ L 134, 20.5.2006 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006, вписване № 210 се заменя със следното:

| | „Имена Английска транскрипция (Транскрипция на изпис- ването на беларуски език Транскрипция на изпис- ването на руски език) | Имена (изписване на беларуски език) | Имена (изписване на руски език) | Идентификационни данни | Причини за вписването |
|-----|--|---|---------------------------------------|--|--|
| 210 | Ternavsky, Anatoly Andreevich (Ternavski, Anatoli Andrievich Ternavskiy, Anatoly Andreyevich) | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андрэевіч | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андреевич | Дата на раждане: 1950 г. Място на раждане: Донецк, Украйна | <p>Приближен на семейството на президента Лукашенко. Неговото дружество Uninvest-M е партньор на президентския спортен клуб, а снахата на президента е работила в дружеството до месец май 2011 г.</p> <p>Предоставя подкрепа на режима, по-конкретно финансова подкрепа, чрез плащания от Uninvest-M към Министерството на вътрешните работи на Беларус, Държавното радио и телевизия на Беларус и профсъюзът на Камарата на представителите на Националното събрание.</p> <p>Облагодетелства се от режима чрез мащабни стопански дейности в Беларус. Uninvest-M притежава дъщерна фирма — FLCC, която е водещ субект в петролния и въглеводородния сектор. Uninvest-M е и едно от най-големите дружества в сферата на строителството и недвижимите имоти в Беларус. Стопанска дейност с такъв мащаб би била невъзможна в Беларус без одобрението на режима на Лукашенко.</p> <p>Спонсорира няколко спортни клуба чрез дружеството Uninvest-M, като по този начин допринася за добрите отношения с президента Лукашенко.“</p> |

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 47/2014 НА КОМИСИЯТА**от 13 януари 2014 година****за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Dithmarscher Kohl (ЗГУ)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на названието „Dithmarscher Kohl“, подадено от Германия, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.

(2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, названието „Dithmarscher Kohl“ следва да бъде регистрирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се названието, посочено в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 януари 2014 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Dacian CIOLOS
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 232, 10.8.2013 г., стр. 21.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Селскостопански продукти, предназначени за консумация от човека, изброени в приложение I към Договора:

Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени

ГЕРМАНИЯ

Dithmarscher Kohl (ЗГУ)

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 48/2014 НА КОМИСИЯТА

от 13 януари 2014 година

за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Châtaigne d'Ardèche (ЗНП)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на названието „Châtaigne d'Ardèche“, подадено от Франция, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.

(2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения съгласно член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, названието „Châtaigne d'Ardèche“ следва да бъде регистрирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се названието, посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 януари 2014 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Dacian CIOLOS
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 235, 14.8.2013 г., стр. 13.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Селскостопански продукти, предназначени за консумация от човека, изброени в приложение I към Договора:

Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и житни растения, пресни или преработени

ФРАНЦИЯ

Châtaigne d'Ardèche (ЗНП)

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 49/2014 НА КОМИСИЯТА

от 13 януари 2014 година

за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Miel de Tenerife (ЗНП)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на названието „Miel de Tenerife“, подадено от Испания, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.

(2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения съгласно член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, названието „Miel de Tenerife“ следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се названието, посочено в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 януари 2014 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Dacian CIOLOS
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 235, 14.8.2013 г., стр. 5.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Селскостопански продукти, предназначени за консумация от човека, изброени в приложение I към Договора:

Клас 1.4. Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти, с изключение на масло, и др.)

ИСПАНИЯ

Miel de Tenerife (ЗНП)

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 50/2014 НА КОМИСИЯТА**от 20 януари 2014 година****за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013 за определяне на преходни мерки в сектора на захарта поради присъединяването на Хърватия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за присъединяването на Хърватия,

Член 1

Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013 се изменя, както следва:

като взе предвид Акта за присъединяване на Хърватия, и по-специално членове 41 и 16 от него във връзка с приложение IV, раздел 3, буква а), точка 4 към него,

1) В член 7, параграф 1 датата „31 януари 2014 г.“ се заменя с датата „30 септември 2014 г.“.

като има предвид, че:

2) В член 9, параграф 1 датата „31 октомври 2014 г.“ се заменя с датата „30 юни 2015 г.“.

(1) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013 на Комисията⁽¹⁾ се определят преходни мерки в сектора на захарта поради присъединяването на Хърватия към Съюза. В глава II, раздел 2 от посочения регламент се уреждат определянето и изтеглянето на излишните количества захар, налични в Хърватия към датата на присъединяването ѝ. По-специално се установяват срокове за определянето на излишните количества захар, за изтеглянето им и за представянето на доказателства от установените оператори в Хърватия за тяхното изтегляне. Определят се също така референтни периоди, които да се използват за изчисляване на вноските на Хърватия, ако излишните количества не бъдат изтеглени.

3) Член 10 се изменя, както следва:

а) датата „31 октомври 2014 г.“ се заменя с датата „30 юни 2015 г.“;

б) датата „30 юни 2015 г.“ се заменя с датата „29 февруари 2016 г.“

(2) С оглед на времето, необходимо за задълбочен анализ на предоставената от Хърватия информация и за провеждането на обсъждания с посочената държава членка, както и за да се гарантира правилното прилагане на глава II, раздел 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013, е необходимо да се удължат предвидените в посочения регламент за изпълнение срокове, свързани с определянето на излишните количества захар.

4) Член 11 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 датата „31 януари 2015 г.“ се заменя с датата „30 септември 2015 г.“;

(3) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013 следва да бъде съответно изменен.

б) в параграф 2, четвърта алинея датата „31 октомври 2014 г.“ се заменя с датата „30 юни 2015 г.“.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

5) Член 12 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 датата „28 февруари 2015 г.“ се заменя с датата „31 октомври 2015 г.“;

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013 на Комисията от 25 февруари 2013 г. за определяне на преходни мерки в сектора на захарта поради присъединяването на Хърватия (ОВ L 55, 27.2.2013 г., стр. 1).

б) параграф 2 се изменя, както следва:

i) в първа алинея датата „31 октомври 2014 г.“ се заменя с датата „30 юни 2015 г.“;

ii) във втора алинея датата „30 юни 2015 г.“ се заменя с датата „29 февруари 2016 г.“;

iii) в трета алинея датата „30 април 2015 г.“ се заменя с датата „31 декември 2015 г.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 51/2014 НА КОМИСИЯТА

от 20 януари 2014 година

за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от диметоморф, индоксакарб и пиракlostробин в определени продукти или върху тях

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕО на Съвета⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) Максимално допустимите граници на остатъчни вещества („МДГОВ“) за диметоморф, индоксакарб и пиракlostробин са установени в приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005.
- (2) В рамките на процедура по разрешаване използването на продукт за растителна защита, съдържащ активното вещество диметоморф, върху семена от подправки (с изключение на индийско орехче) и върху семена от ким бе подадено заявление съгласно член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 396/2005 за изменение на съществуващите МДГОВ.
- (3) По отношение на индоксакарб такова заявление беше подадено за използването му върху кресон, земен кресон, червен синап, маруля и други салатни растения, тученица, листа от цвекло, спанакови и други подобни листа. По отношение на пиракlostробин такова заявление бе подадено за използването му върху земна ябълка.
- (4) В съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 396/2005 посочените заявления бяха подложени на оценка от съответните държави членки и докладите за оценка бяха изпратени на Комисията.
- (5) Европейският орган за безопасност на храните, наричан по-нататък „Органът“, направи оценка на заявленията и на докладите за оценка, като обърна специално внимание на рисковете за потребителите и където е целесъобразно — за животните, и даде обосновани становища относно предложените МДГОВ⁽²⁾.

Той изпрати становищата си до Комисията и до държавите членки, като ги направи и обществено достъпни.

- (6) По отношение на всички заявления Органът стигна до заключението, че всички изисквания във връзка с данните са изпълнени и че измененията на МДГОВ, поискани от заявителите, са приемливи с оглед на безопасността на потребителите, което се основава на оценка на експозицията на потребителите от 27 конкретни европейски групи потребители. Органът взе предвид най-актуалната информация относно токсикологичните свойства на веществата. Нито дългосрочната експозиция на посочените вещества чрез консумация на всички хранителни продукти, които биха могли да съдържат тези вещества, нито краткосрочната експозиция, дължаща се на прекомерна консумация на съответните култури и продукти, показва, че има риск от превишаване на допустимата дневна доза (ДДД) или на острата референтна доза (ОРД).
- (7) Въз основа на обоснованите становища на Органа и като се вземат предвид факторите, които са от значение за разглеждания въпрос, се счита, че необходимите изменения на МДГОВ отговарят на съответните изисквания на член 14, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 396/2005.
- (8) По отношение на диметоморф, индоксакарб, пиракlostробин с Регламент (ЕС) № 668/2013 от 12 юли 2013 г.⁽³⁾ са определени МДГОВ за няколко стоки. Тъй като този регламент се прилага от 2 февруари 2014 г., целесъобразно е предвидените в настоящия регламент МДГОВ да се прилагат от същата дата.
- (9) Поради това Регламент (ЕО) № 396/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

⁽¹⁾ ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ Научните доклади на ЕОБХ са достъпни на следния уебсайт: <http://www.efsa.europa.eu>: Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for dimethomorph in seeds of spices and caraway. („Обосновано становище относно изменението на съществуващите МДГОВ за диметоморф в семена от подправки и ким“). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2013 г.; 11(2):3126 [27 стр.]. doi:10.2903/j.efsa.2013.3126. Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for indoxacarb in various crops. („Обосновано становище относно изменението на съществуващите МДГОВ за индоксакарб в различни салатни и спанакови култури“). Бюлетин на ЕОБХ (EFSA Journal), 2013 г.; 11(5):3247 [31 стр.]. doi:10.2903/j.efsa.2013.3247. Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for pyraclostrobin in cucumbers and Jerusalem artichokes („Обосновано становище относно изменението на съществуващите МДГОВ за пиракlostробин в краставици и земни ябълки“). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2013 г.; 11(2):3109 [27 стр.]. doi:10.2903/j.efsa.2013.3109.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 668/2013 на Комисията от 12 юли 2013 г. за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от 2,4-ДБ, диметоморф, индоксакарб и пиракlostробин в определени продукти или върху тях (ОВ L 192, 13.7.2013 г., стр. 39).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 2

Член 1

Приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 2 февруари 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005 колоните за диметоморф, индоксикарб и пиракlostробин се заменят със следното:

„Остатъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остатъчни вещества в mg/kg

| Номер на код | Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (*) | Диметоморф (сума от изомери) | Индоксикарб (сума от индоксикарб и неговия R-енантиомер) (F) | Пиракlostробин (F) |
|--------------|---|------------------------------|--|--------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0100000 | 1. ПРЕСНИ ИЛИ ЗАМРАЗЕНИ ПЛОДОВЕ ЯДКИ | | | |
| 0110000 | i) Цитрусови плодове | | 0,02 (*) | |
| 0110010 | Грейпфрут (Шедок, помело, тангело (без тангело от вид минеола), угли и други хибриди) | 0,01 (*) | | 1 |
| 0110020 | Портокали (Бергамот, горчив портокал, шиното и други хибриди) | 0,8 | | 2 |
| 0110030 | Лимони (Цитрон, лимон, ръка на Буда (<i>Citrus. medica</i> var. <i>sarcodactylis</i>)) | 0,01 (*) | | 1 |
| 0110040 | Зелени лимони | 0,01 (*) | | 1 |
| 0110050 | Мандарини (Клементини, червена мандарина, тангело от вид минеола и други хибриди тангор (<i>Citrus reticulata</i> x <i>sinensis</i>)) | 0,01 (*) | | 1 |
| 0110990 | Други | 0,01 (*) | | 1 |
| 0120000 | ii) Дървесни ядки | 0,02 (*) | 0,02 (*) | |
| 0120010 | Бадеми | | | 0,02 (*) |
| 0120020 | Бразилски орехи | | | 0,02 (*) |
| 0120030 | Кашу | | | 0,02 (*) |
| 0120040 | Кестени | | | 0,02 (*) |
| 0120050 | Кокосови орехи | | | 0,02 (*) |
| 0120060 | Лешници (Цариградски лешник) | | | 0,02 (*) |
| 0120070 | Макадамия | | | 0,02 (*) |
| 0120080 | Американски орех | | | 0,02 (*) |
| 0120090 | Ядки от пинии | | | 0,02 (*) |
| 0120100 | Шам фъстък | | | 1 |
| 0120110 | Орехи | | | 0,02 (*) |
| 0120990 | Други | | | 0,02 (*) |
| 0130000 | iii) Ябълкови плодове | 0,01 (*) | | 0,5 |
| 0130010 | Ябълки (Киселица) | | 0,5 (+) | |
| 0130020 | Круши (Ориенталска круша) | | 0,5 | |
| 0130030 | Дюли | | 0,02 (*) | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|---|----------|----------|----------|
| 0130040 | Мушмула | | 0,02 (*) | |
| 0130050 | Японска мушмула | | 0,02 (*) | |
| 0130990 | Други | | 0,02 (*) | |
| 0140000 | iv) Костилкови плодове | 0,01 (*) | 1 | |
| 0140010 | Кайсии | | | 1 |
| 0140020 | Череша (Сладки череша, вишни) | | | 3 |
| 0140030 | Праскови (Нектарини и подобни хибриди) | | | 0,3 |
| 0140040 | Сливи (Трънкослива, джанка, мирабел, трънка, хинап/ китайска фурма/ джидифика (<i>Ziziphus zizyphus</i>)) | | | 0,8 |
| 0140990 | Други | | | 0,02 (*) |
| 0150000 | v) Ягодови и други малки плодове | | | |
| 0151000 | a) <i>Десертно и винено грозде</i> | 3 | 2 | |
| 0151010 | Десертно грозде | | | 1 (+) |
| 0151020 | Винено грозде | | | 2 |
| 0152000 | б) <i>Ягоди</i> | 0,7 | 0,6 | 1,5 |
| 0153000 | в) <i>Храстови</i> | | | |
| 0153010 | Къпини | 0,05 (+) | 0,5 | 3 |
| 0153020 | Едри къпини (Кръстоски, тайбери, кръстоска между къпина и малина, диви къпини и други хибриди от вида <i>Rubus</i>) | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 2 |
| 0153030 | Малини (Японска малина, арктическа къпина (<i>Rubus arcticus</i>), сладка малина (хибрид <i>Rubus arcticus</i> x <i>Rubus idaeus</i>)) | 0,05 (+) | 0,6 | 3 |
| 0153990 | Други | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 2 |
| 0154000 | г) <i>Други малки ягодови плодове</i> | 0,01 (*) | | |
| 0154010 | Боровинки (Сини боровинки) | | 0,8 | 4 |
| 0154020 | Червени боровинки (Червени боровинки/кокази (<i>V.vitis-idaea</i>)) | | 1 | 3 |
| 0154030 | Касис (червен, черен и бял) | | 0,8 | 3 |
| 0154040 | Цариградско грозде (Включително хибриди с други видове <i>Ribes</i>) | | 0,8 | 3 |
| 0154050 | Шипки | | 0,8 | 3 |
| 0154060 | Черници (Арбутус) | | 0,8 | 3 |
| 0154070 | Азарол (средиземноморска мушмула) (Киви от вида актинидия (<i>Actinidia arguta</i>)) | | 0,8 | 3 |
| 0154080 | Плодове от бъз (Арониев храст, планински ясен, зърнастец/облепиха, глог, ирга и други дървесни безкостилкови плодове) | | 0,8 | 3 |
| 0154990 | Други | | 0,8 | 3 |
| 0160000 | vi) Плодове, разни | 0,01 (*) | | |
| 0161000 | a) <i>с ядлива кора</i> | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0161010 | Фурми | | | |
| 0161020 | Смокини | | | |
| 0161030 | Трапезни маслини | | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|--|----------|----------|----------|
| 0161040 | Кумкват (Кумкват (с кръгла форма), кумкват (с овална форма), лаймкват (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.)) | | | |
| 0161050 | Карамбола (Билимби) | | | |
| 0161060 | Райска ябълка | | | |
| 0161070 | Ямболан (явайска слива) (Ябълка от остров Ява/водна ябълка, померак, розова ябълка, бразилска череша, суринамска вишна/грумичама (<i>Eugenia uniflora</i>),) | | | |
| 0161990 | Други | | | |
| 0162000 | б) с неядлива кора, дребни | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0162010 | Киви | | | |
| 0162020 | Личи (Пулсан, рамбутан (мъхнато личи), лонган, мангостан, лангсат, салак) | | | |
| 0162030 | Маракуя | | | |
| 0162040 | Бодлива круша (плод на кактус) | | | |
| 0162050 | Звездна ябълка | | | |
| 0162060 | Звездна ябълка | | | |
| 0162990 | Други | | | |
| 0163000 | в) С неядлива кора, едри | | | |
| 0163010 | Авокадо | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0163020 | Банани (Банан джудже, банан за готвене, ябълков банан) | | 0,2 | 0,02 (*) |
| 0163030 | Манго | | 0,02 (*) | 0,05 |
| 0163040 | Папая | | 0,02 (*) | 0,07 |
| 0163050 | Нар | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0163060 | Черимоя (Анона ябълка, захарна ябълка, илама (<i>Annona diversifolia</i>) и други средно големи плодове от семейство <i>Annonaceae</i>) | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0163070 | Гуава (Червена питая/драконов плод (<i>Hylocereus undatus</i>)) | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0163080 | Ананас | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0163090 | Хлебно дърво (Джекфрут) | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0163100 | Дуриан | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0163110 | Гуанабана | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0163990 | Други | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0200000 | 2. ЗЕЛЕНЧУЦИ, ПРЕСНИ ИЛИ ЗАМРАЗЕНИ | | | |
| 0210000 | и) Грудкови и кореноплодни | | | |
| 0211000 | а) Картофи | 0,05 | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0212000 | б) Грудкови и тропични кореноплодни | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0212010 | Маниока (Таро, едо/японско таро, тания) | | | |
| 0212020 | Сладки картофи (батати) | | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|---|----------|----------|-------------|
| 0212030 | Сладки тропични картофи (ямс) (Сладки тропични картофи (ямс), мексикански сладък картоф) | | | |
| 0212040 | Арарут | | | |
| 0212990 | Други | | | |
| 0213000 | в) Други грудкови и кореноплодни, с изключение на захарно цвекло | | | |
| 0213010 | Червено цвекло | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,1 |
| 0213020 | Моркови | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,5 |
| 0213030 | Целина | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,3 |
| 0213040 | Хрян (Корени от ангелика, корени от девесил, корени от тинтява,) | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,3 |
| 0213050 | Йерусалимски артишок (Китайски артишок) | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,06 |
| 0213060 | Пашърнак | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,3 |
| 0213070 | Корен от магданоз | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,1 |
| 0213080 | Репички (Черна репичка, японска репичка, малка репичка и подобни сортове, земен бадем (чуфа) (<i>Cyperus esculentus</i>)) | 1,5 | 0,3 | 0,5 |
| 0213090 | Европейски ядлив корен (Кокеш, испански овесен корен, ядивен репей) | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,1 |
| 0213100 | Шведско цвекло | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0213110 | Ряпа | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0213990 | Други | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0220000 | ii) Луковични | | 0,02 (*) | |
| 0220010 | Чесън | 0,6 | | 0,3 |
| 0220020 | Лук (Други видове лук сребърен лук) | 0,6 | | 1,5 |
| 0220030 | Дребен лук | 0,6 | | 0,3 |
| 0220040 | Пролетен лук и уелски лук (Други видове зелен лук и подобни сортове) | 0,2 | | 1,5 |
| 0220990 | Други | 0,15 | | 0,02 (*) |
| 0230000 | iii) Плодни зеленчуци | | | |
| 0231000 | а) Семейство <i>Solanacea</i> | 1 | | |
| 0231010 | Домати (Чери домати, <i>Physalis</i> spp, годжибери, лиций (<i>Lycium barbarum</i> и <i>L. chinense</i>), доматино дърво) | | 0,5 | 0,3 |
| 0231020 | Пипер (Люти чушки) | | 0,3 | 0,5 |
| 0231030 | Патладжан (Пепино, антроева/бял патладжан (<i>S. macrocarpon</i>)) | | 0,5 | 0,3 |
| 0231040 | Бамя | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0231990 | Други | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0232000 | б) Тиквови — с ядлива кора | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 0232010 | Краставици | | | |
| 0232020 | Корнишони | | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|---|----------|----------|----------|
| 0232030 | Тиквички (Лятна тиква, тиквичка "Патисон", кратуна лауки (<i>Lagenaria siceraria</i>), чайоте, сопропо/горчив пьпеш, змийска краставица, луфа/туриа) | | | |
| 0232990 | Други | | | |
| 0233000 | в) Тиквови — с неядлива кора | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 0233010 | Пьпеш и дини (Кивано) | | | |
| 0233020 | Тикви (Зимна тиква, тиква (късна разновидност)) | | | |
| 0233030 | Дини | | | |
| 0233990 | Други | | | |
| 0234000 | г) Сладка царевича (Бейби царевича) | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0239000 | ц) Други плодни зеленчуци | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0240000 | iv) Зеленчуци от рода на зелето | | | |
| 0241000 | а) Цветно зеле | | 0,3 | 0,1 |
| 0241010 | Броколи (Калабрезе, рапон, китайско броколи) | 5 | (+) | |
| 0241020 | Карфиол (цветно зеле) | 0,05 | (+) | |
| 0241990 | Други | 0,01 (*) | | |
| 0242000 | б) Главесто зеле | | | |
| 0242010 | Брюкселско зеле | 0,01 (*) | 0,06 | 0,3 |
| 0242020 | Главесто зеле (Заострено зеле, червено зеле, савойско (зимно къдраво) зеле, бяло зеле) | 6 | 0,2 | 0,2 |
| 0242990 | Други | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0243000 | в) Листно зеле | 3 | | 1,5 |
| 0243010 | Китайско зеле (Индийски или китайски синап, пакчой, китайско плоско зеле/таи гоо чой, чой сум, пекинско зеле /петсай) | | 3 | |
| 0243020 | Кел (Къдраво зеле, зелено зеле, португалски кейл, португалско зеле, фуражно зеле) | | 0,4 | |
| 0243990 | Други | | 0,4 | |
| 0244000 | г) Алабаш | 0,02 | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0250000 | v) Листни зеленчукови и пресни тревисти | | | |
| 0251000 | а) Марули и други салатни растения, включително и <i>Brassicaceae</i> | | | |
| 0251010 | Полска (кълнова) салата (Италианска полска кълнова салата) | 10 | 30 | 10 |
| 0251020 | Маруля (Главеста маруля, лоло росо, айсбергова маруля, салатка) | 15 | 2 | 2 |
| 0251030 | Ескарюл (широколистна ендивия) (Дива цикория, червенолиста цикория, италианска цикория, къдрава ендивия, захарна цикория (<i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i>), листа от глухарче) | 6 | 1 | 0,4 |
| 0251040 | Кресон (Кълнове от боб мунг, кълнове от люцерна) | 10 | 1 | 10 |
| 0251050 | Земен кресон | 10 | 1 | 10 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|--|----------|----------|----------|
| 0251060 | Аругула (Дива аругула (<i>Diplotaxis</i> spp.)) | 10 | 2 (+) | 10 |
| 0251070 | Червен синап | 10 | 1 | 10 |
| 0251080 | Листа и стъбла от <i>Brassica</i> spp, включително листа от ряпа (Японска мизуна, листа от грах и репички, както и други семена на зелени растения с крехки листа, включително зелени листа (култури, реколтата от които се прибира, когато растенията развият осми същински лист), листа от алабаш) | 10 | 2 (+) | 10 |
| 0251990 | Други | 10 | 1 | 10 |
| 0252000 | б) Спанак и подобни (листа) | | | |
| 0252010 | Спанак (Новозеландски спанак, амарант (пак хом, тампара), листа от тания, бигерблад/бигавири,) | 1 | 2 | 0,5 |
| 0252020 | Тученица (Зимна тученица (миньорска маруля), градинска тученица, обикновена тученица, киселец, гласуорт, вълмо (<i>Salsola soda</i>)) | 0,01 (*) | 1 | 0,02 (*) |
| 0252030 | Листа от цвекло (Листа от червено цвекло) | 1 | 1 | 0,5 |
| 0252990 | Други | 0,01 (*) | 1 | 0,02 (*) |
| 0253000 | в) Лозови листа (Малабарски спанак, бананови листа, увивна акация (<i>Acacia repinata</i>)) | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0254000 | г) Воден кресон (Водно грамофонче/китайски конволвулус/ воден конволвулус/ воден спанак/ кангкунг (<i>Ipomea aquatica</i>), тарсилея, водна тилмоза) | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0255000 | д) Цикория-витлуф | 0,05 | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0256000 | е) Билки | 10 | | 2 |
| 0256010 | Кервел | | 2 | |
| 0256020 | Тревист лук | | 2 | |
| 0256030 | Листа от целина (Листа от резене, листа от кориандър, листа от копър, листа от ким, девесил, ангелика, английска смирна и други сложноразветвени, кулантро/мексикански кориандър/дълголист кориандър (<i>Eryngium foetidum</i>)) | | 2 | |
| 0256040 | Магданоз (Листа от коренов магданоз) | | 2 | |
| 0256050 | Градински чай (Зимна чубрица, лятна чубрица, листа от пореч (<i>Borago officinalis</i>)) | | 2 | |
| 0256060 | Розмарин | | 2 | |
| 0256070 | Машерка (Майорана, риган) | | 2 | |
| 0256080 | Босилек (Листа от маточина, мента, свещен босилек, мъхнат босилек, ядивни цветя (цвят на невен и други), готу кола, листа от див бетел, листа от къри) | | 15 | |
| 0256090 | Дафинов лист (Пимонова трева) | | 2 | |
| 0256100 | Тарагон (Исоп) | | 2 | |
| 0256990 | Други | | 2 | |
| 0260000 | vi) Бобови грахови (пресни) | | | 0,02 (*) |
| 0260010 | Фасул (с шушулките) (Зелен боб (френски боб, начупен боб), червен пълзящ боб, гладък боб, змийски боб, боб гуар, соеви зърна) | 0,01 (*) | 0,3 | |
| 0260020 | Фасул (без шушулките) (Бакла, флажоле, тропически зелен боб, канавалия) | 0,04 | 0,02 (*) | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|---|----------|----------|--------------|
| 0260030 | Грах (с шушулките) (Червенозърнест грах (захарен грах)) | 0,01 (*) | 0,02 (*) | |
| 0260040 | Грах (без шушулките) (Градински грах, зелен грах, леблебия) | 0,1 | 0,02 (*) | |
| 0260050 | Леща | 0,01 (*) | 0,02 (*) | |
| 0260990 | Други | 0,01 (*) | 0,02 (*) | |
| 0270000 | vii) Стеблени зеленчуци (свежи) | | | |
| 0270010 | Аспержи | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0270020 | Кардун (вид артишок) (Събла от пореч, (<i>Borago officinalis</i>)) | 0,01 (*) | 3 | 0,02 (*) |
| 0270030 | Целина | 15 | 2 | 0,02 (*) (+) |
| 0270040 | Резене | 0,01 (*) | 3 | 0,02 (*) |
| 0270050 | Артишок — овален (Бананов цвят) | 2 | 0,2 | 2 |
| 0270060 | Праз | 1,5 | 0,02 (*) | 0,7 |
| 0270070 | Ревен | 0,01 (*) | 3 | 0,02 (*) |
| 0270080 | Бамбукови филизи | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0270090 | Сърцевини от палмово дърво | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0270990 | Други | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0280000 | viii) Гъби | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0280010 | Култивирани гъби (Обикновена гъба, стрипена гъба, шийтаке, гъбен мицел (вегетативни части)) | | | |
| 0280020 | Диворастящи гъби (Пачи крак, трюфел, мръчкула, сеп) | | | |
| 0280990 | Други | | | |
| 0290000 | ix) Морски водорасли | 0,01 (*) | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0300000 | 3. ВАРИВА, СУХИ | 0,01 (*) | | |
| 0300010 | Фасул (Бакла, флажоле, тропически зелен боб, канавалия, полски боб, червенозърнест боб) | | 0,2 | 0,3 |
| 0300020 | Леща | | 0,01 (*) | 0,5 |
| 0300030 | Грах (Леблебия, полски грах, тревист грах) | | 0,2 | 0,3 |
| 0300040 | Вълчи боб | | 0,01 (*) | 0,05 |
| 0300990 | Други | | 0,01 (*) | 0,3 |
| 0400000 | 4. МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ | 0,02 (*) | | |
| 0401000 | i) Маслодайни семена | | | |
| 0401010 | Ленено семе | | 0,02 (*) | 0,2 |
| 0401020 | Фъстъци | | 0,02 (*) | 0,04 |
| 0401030 | Маково семе | | 0,02 (*) | 0,2 |
| 0401040 | Сусамово семе | | 0,02 (*) | 0,2 |
| 0401050 | Слънчогледово семе | | 0,02 (*) | 0,3 |
| 0401060 | Рапично семе (Птиче рапично семе, ряпа) | | 0,04 | 0,2 |
| 0401070 | Соя | | 0,5 | 0,05 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|--|----------|----------|----------|
| 0401080 | Синапено семе | | 0,02 (*) | 0,2 |
| 0401090 | Памуково семе | | 1 | 0,3 |
| 0401100 | Тиквено семе (Други семена от семейство Тиквови) | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0401110 | Шафранка | | 0,02 (*) | 0,2 |
| 0401120 | Пореч (Живовлеково усойниче/канарско цвете (<i>Echium planatigineum</i>), белоочица полска (<i>Buglossoides arvensis</i>)) | | 0,02 (*) | 0,2 |
| 0401130 | Камелина | | 0,02 (*) | 0,2 |
| 0401140 | Конопено семе | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0401150 | Рицин | | 0,02 (*) | 0,2 |
| 0401990 | Други | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0402000 | ii) Маслодайни плодове | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0402010 | Маслини за производство на масло | | | |
| 0402020 | Палмови ядки (сърцевина на маслодайна палма) | | | |
| 0402030 | Палмови плодове | | | |
| 0402040 | Капок (растителен пух) | | | |
| 0402990 | Други | | | |
| 0500000 | 5. ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ | 0,01 (*) | 0,01 (*) | |
| 0500010 | Ечемик | | | 1 |
| 0500020 | Елда (Амарант, киноа) | | | 0,02 (*) |
| 0500030 | Царевица | | | 0,02 (*) |
| 0500040 | Просо (Китайско просо, теф, дагуса, перлено просо) | | | 0,02 (*) |
| 0500050 | Овес | | | 1 |
| 0500060 | Ориз (Индийски/ див ориз (<i>Zizania aquatica</i>)) | | | 0,02 (*) |
| 0500070 | Ръж | | | 0,2 |
| 0500080 | Сорго | | | 0,5 |
| 0500090 | Пшеница (Шпелта, тритикале) | | | 0,2 |
| 0500990 | Други | | | 0,02 (*) |
| 0600000 | 6. ЧАЙ, КАФЕ, БИЛКОВИ НАСТОЙКИ И КАКАО | 0,05 (*) | 0,05 (*) | |
| 0610000 | i) Чай | | | 0,1 (*) |
| 0620000 | ii) Кафе на зърна | | | 0,3 (+) |
| 0630000 | iii) Билкови настойки (изсушени) | | | 0,1 (*) |
| 0631000 | a) Цвет | | | |
| 0631010 | Лайка | | | |
| 0631020 | Хибискус | | | |
| 0631030 | Роза | | | |
| 0631040 | Жасмин (Бъз (<i>Sambucus nigra</i>)) | | | |
| 0631050 | Липа | | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|---|-----------|----------|---------|
| 0631990 | Други | | | |
| 0632000 | б) Листа | | | |
| 0632010 | Ягодови листа | | | |
| 0632020 | Листа от ройбос (Листа от гинко) | | | |
| 0632030 | Мате | | | |
| 0632990 | Други | | | |
| 0633000 | в) Корени | | | |
| 0633010 | Корен от валериан | | | |
| 0633020 | Корен от женшен | | | |
| 0633990 | Други | | | |
| 0639000 | г) Други билкови настойки | | | |
| 0640000 | iv) Какао (ферментирани или сушени зърна) | | | 0,1 (*) |
| 0650000 | v) Рожкови | | | 0,1 (*) |
| 0700000 | 7. ХМЕЛ (сушен) | 80 | 0,05 (*) | 15 |
| 0800000 | 8. ПОДПРАВКИ | | | |
| 0810000 | i) Семена | | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0810010 | Анасон | 30 | | |
| 0810020 | Черен кимион | 30 | | |
| 0810030 | Семе от целина (Семе от девесил) | 30 | | |
| 0810040 | Семе от кориандър | 30 | | |
| 0810050 | Семе от кимион | 30 | | |
| 0810060 | Семе от копър | 30 | | |
| 0810070 | Семе от резене | 30 | | |
| 0810080 | Сминдух | 30 | | |
| 0810090 | Индийско орехче | 0,05 (*) | | |
| 0810990 | Други | 30 | | |
| 0820000 | ii) Дребни безкостилкови и обикновени плодове | | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0820010 | Бахар | 0,05 (*) | | |
| 0820020 | Съчуански пипер (анасонов пипер, японски пипер) | 0,05 (*) | | |
| 0820030 | Ким | 30 | | |
| 0820040 | Кардамон | 0,05 (*) | | |
| 0820050 | Хвойна | 0,05 (*) | | |
| 0820060 | Пипер — черен, зелен и бял (Дълъг пипер, розов пипер) | 0,05 (*) | | |
| 0820070 | Ванилови шушулки | 0,05 (*) | | |
| 0820080 | Тамаринд | 0,05 (*) | | |
| 0820990 | Други | 0,05 (*) | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|--|----------|----------|----------|
| 0830000 | iii) Кора | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0830010 | Канела (Касиа) | | | |
| 0830990 | Други | | | |
| 0840000 | iv) Корени или коренища | | | |
| 0840010 | Сладък корен | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0840020 | Джинджифил | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0840030 | Куркума | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0840040 | Хрян | (+) | (+) | (+) |
| 0840990 | Други | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0850000 | v) Пъпки | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0850010 | Карамфил | | | |
| 0850020 | Каперси | | | |
| 0850990 | Други | | | |
| 0860000 | vi) Цветни близалца | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0860010 | Жълт минзухар | | | |
| 0860990 | Други | | | |
| 0870000 | vii) Арилус | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,1 (*) |
| 0870010 | Сушена кора от индийско орехче | | | |
| 0870990 | Други | | | |
| 0900000 | 9. ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ | 0,01 (*) | | |
| 0900010 | Захарно цвекло (корени) | | 0,1 | 0,2 |
| 0900020 | Захарна тръстика | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0900030 | Корени от цикория | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 0900990 | Други | | 0,02 (*) | 0,02 (*) |
| 1000000 | 10. ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ | | | |
| 1010000 | i) Тъкани | 0,01 (*) | | 0,05 (*) |
| 1011000 | a) <i>Свине</i> | | | |
| 1011010 | Мускулатура | | 2 | |
| 1011020 | Мазнина | | 2 | |
| 1011030 | Черен дроб | | 0,05 | |
| 1011040 | Бъбрек | | 0,05 | |
| 1011050 | Карантия, годна за консумация | | 0,05 | |
| 1011990 | Други | | 0,05 | |
| 1012000 | b) <i>Животни от рода на едрия рогат добитък</i> | | | |
| 1012010 | Мускулатура | | 2 | |
| 1012020 | Мазнина | | 2 | |
| 1012030 | Черен дроб | | 0,05 | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|--|-----|--------------|-----|
| 1012040 | Бъбрек | | 0,05 | |
| 1012050 | Карантия, годна за консумация | | 0,05 | |
| 1012990 | Други | | 0,05 | |
| 1013000 | в) Овце | | | |
| 1013010 | Мускулатура | | 2 | |
| 1013020 | Мазнина | | 2 | |
| 1013030 | Черен дроб | | 0,05 | |
| 1013040 | Бъбрек | | 0,05 | |
| 1013050 | Карантия, годна за консумация | | 0,05 | |
| 1013990 | Други | | 0,05 | |
| 1014000 | г) Кози | | | |
| 1014010 | Мускулатура | | 2 | |
| 1014020 | Мазнина | | 2 | |
| 1014030 | Черен дроб | | 0,05 | |
| 1014040 | Бъбрек | | 0,05 | |
| 1014050 | Карантия, годна за консумация | | 0,05 | |
| 1014990 | Други | | 0,05 | |
| 1015000 | ц) Коня, магарета, катъри или лулета | | | |
| 1015010 | Мускулатура | | 2 | |
| 1015020 | Мазнина | | 2 | |
| 1015030 | Черен дроб | | 0,05 | |
| 1015040 | Бъбрек | | 0,05 | |
| 1015050 | Карантия, годна за консумация | | 0,05 | |
| 1015990 | Други | | 0,05 | |
| 1016000 | е) Домашни птици — пилета, гъски, патици, пуйки и токачки — щрауси, гълъби | | 0,01 (*) (+) | |
| 1016010 | Мускулатура | | | |
| 1016020 | Мазнина | | | |
| 1016030 | Черен дроб | | | |
| 1016040 | Бъбрек | | | |
| 1016050 | Карантия, годна за консумация | | | |
| 1016990 | Други | | | |
| 1017000 | ж) Други животни, отглеждани във ферми (Заяк, кенгуру, елен) | | | |
| 1017010 | Мускулатура | | 2 | |
| 1017020 | Мазнина | | 2 | |
| 1017030 | Черен дроб | | 0,05 | |
| 1017040 | Бъбрек | | 0,05 | |
| 1017050 | Карантия, годна за консумация | | 0,05 | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|--|----------|----------|----------|
| 1017990 | Други | | 0,05 | |
| 1020000 | ii) Мляко | 0,01 (*) | 0,1 | 0,01 (*) |
| 1020010 | Говеда | | | |
| 1020020 | Овце | | | |
| 1020030 | Кози | | | |
| 1020040 | Коне | | | |
| 1020990 | Други | | | |
| 1030000 | iii) Птичи яйца | 0,01 (*) | 0,02 (+) | 0,05 (*) |
| 1030010 | Кокоски | | | |
| 1030020 | Патици | | | |
| 1030030 | Гъски | | | |
| 1030040 | Пъдпъдъци | | | |
| 1030990 | Други | | | |
| 1040000 | iv) Мед (Пчелно млечице, цветен прашец, медена пита с мед (мед с восъчна пита)) | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,05 (*) |
| 1050000 | v) Земноводни и влечуги (Жабешки бутчета, крокодили) | 0,01 (*) | 0,01 (*) | 0,05 (*) |
| 1060000 | vi) Охлюви | 0,01 (*) | 0,01 (*) | 0,05 (*) |
| 1070000 | vii) Други продукти от сухоземни животни (Дивеч) | 0,01 (*) | 0,01 (*) | 0,05 (*) |

(+) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, трябва да се направи препратка към приложение I.

(*) Показва долния праг на аналитично определяне

(**) Комбинация пестицид-код, за която се прилага МДГОВ, както е посочено в приложение III, част Б.

(F) = мастноразтворим

Диметоморф (сума от изомери)

(+) Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за изпитване за остатъчни количества не е налична. При преразглеждане на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, посочена в първото изречение, ако е предоставена към 13 юли 2015 г. или — ако посочената информация не е предоставена към тази дата — липсата ѝ.

0153010 Къпини

0153030 Малини (Японска малина, арктическа къпина (*Rubus arcticus*), сладка малина (хибрид *Rubus arcticus* x *Rubus idaeus*))

(+) Приложимата максимално допустима граница на остатъчно вещество за хрян (*Armoracia rusticana*) в група „Подправки“ (код 0840040) е същата, която е определена за хрян (*Armoracia rusticana*) в категория „Зеленчуци“, група „Грудкови и кореноплодни“ (код 0213040), като се вземат предвид промените в равнищата на остатъчните вещества от пестициди вследствие преработката (сушенето) в съответствие с член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 396/2005.

0840040 Хрян

Индоксакарб (сума от индоксакарб и неговия R-енантиомер) (F)

(+) Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за хидролиза не е налична. При преразглеждане на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, посочена в първото изречение, ако е предоставена към 13 юли 2015 г. или — ако посочената информация не е предоставена към тази дата — липсата ѝ.

0130010 Ябълки (Киселица)

(+) Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за изпитване за остатъчни количества не е налична. При преразглеждане на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, посочена в първото изречение, ако е предоставена към 13 юли 2015 г. или — ако посочената информация не е предоставена към тази дата — липсата ѝ.

0241010 Броколи (Калабрезе, рапон, китайско броколи)

0241020 Карфиол (цветно зеле)

0251060 Аругула (Дива аругула (*Diplotaxis* spp.))

0251080 Листа и стъбла от *Brassica* spp, включително листа от ряпа (Японска мизуна, листа от грах и репички, както и други семена на зелени растения с крехки листа, включително зелени листа (култури, реколтата от които се прибира, когато растенията развият осми същински лист), листа от алабаш)

- (+) Приложимата максимално допустима граница на остатъчно вещество за хрян (*Armoracia rusticana*) в група „Подправки“ (код 0840040) е същата, която е определена за хрян (*Armoracia rusticana*) в категория „Зеленчуци“, група „Грудкови и кореноплодни“ (код 0213040), като се вземат предвид промените в равнищата на остатъчните вещества от пестициди вследствие преработката (сушенето) в съответствие с член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 396/2005.

0840040 Хрян

- (+) Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за метаболизъм не е налична. При преразглеждане на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, посочена в първото изречение, ако е предоставена към 13 юли 2015 г. или — ако посочената информация не е предоставена към тази дата — липсата ѝ.

1016000 е) Домашни птици — пилета, гъски, патици, пуйки и токачки — щрауси, гълъби

1016010 Мускулатура

1016020 Мазнина

1016030 Черен дроб

1016040 Бъбрек

1016050 Карантия, годна за консумация

1016990 Други

- (+) Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за стабилност при съхранение не е налична. При преразглеждане на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, посочена в първото изречение, ако е предоставена към 13 юли 2015 г. или — ако посочената информация не е предоставена към тази дата — липсата ѝ.

1030000 iii) Птичи яйца

1030010 Кокошки

1030020 Патици

1030030 Гъски

1030040 Пъдпъдъци

1030990 Други

Пиракlostробин (F)

- (+) Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за изпитване за остатъчни количества не е налична. При преразглеждане на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, посочена в първото изречение, ако е предоставена към 13 юли 2015 г. или — ако посочената информация не е предоставена към тази дата — липсата ѝ.

0151010 Десертно грозде

0270030 Целина

- (+) Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за аналитичните методи не е налична. При преразглеждане на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, посочена в първото изречение, ако е предоставена към 13 юли 2015 г. или — ако посочената информация не е предоставена към тази дата — липсата ѝ.

0620000 ii) Кафе на зърна

- (+) Приложимата максимално допустима граница на остатъчно вещество за хрян (*Armoracia rusticana*) в група „Подправки“ (код 0840040) е същата, която е определена за хрян (*Armoracia rusticana*) в категория „Зеленчуци“, група „Грудкови и кореноплодни“ (код 0213040), като се вземат предвид промените в равнищата на остатъчните вещества от пестициди вследствие преработката (сушенето) в съответствие с член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 396/2005.

0840040 Хрян

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 52/2014 НА КОМИСИЯТА**от 20 януари 2014 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2014 година.

За Комисията,
от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

| Код по КН | Код на трета държава ⁽¹⁾ | Стандартна стойност при внос |
|---|-------------------------------------|------------------------------|
| 0702 00 00 | AL | 78,9 |
| | IL | 134,3 |
| | MA | 61,3 |
| | TN | 103,3 |
| | TR | 96,7 |
| | ZZ | 94,9 |
| 0707 00 05 | MA | 124,7 |
| | TR | 160,3 |
| | ZZ | 142,5 |
| 0709 91 00 | EG | 82,2 |
| | ZZ | 82,2 |
| 0709 93 10 | MA | 67,0 |
| | TR | 146,5 |
| | ZZ | 106,8 |
| 0805 10 20 | EG | 50,0 |
| | MA | 61,8 |
| | TR | 61,9 |
| | ZA | 52,3 |
| | ZZ | 56,5 |
| 0805 20 10 | IL | 168,4 |
| | MA | 73,6 |
| | ZZ | 121,0 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | CN | 63,3 |
| | IL | 175,0 |
| | JM | 62,4 |
| | KR | 142,4 |
| | MA | 83,3 |
| | TR | 76,6 |
| | ZZ | 100,5 |
| 0805 50 10 | EG | 67,3 |
| | TR | 78,1 |
| | ZZ | 72,7 |
| 0808 10 80 | CN | 78,8 |
| | MK | 30,8 |
| | US | 134,5 |
| | ZZ | 81,4 |
| 0808 30 90 | CN | 65,3 |
| | TR | 144,6 |
| | US | 141,4 |
| | ZZ | 117,1 |

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ 2014/22/ОВППС НА СЪВЕТА

от 20 януари 2014 година

за изменение на Решение 2013/353/ОВППС за изменение и удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Южен Кавказ и за кризата в Грузия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, член 31, параграф 2 и член 33 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 25 август 2011 г. Съветът прие Решение 2011/518/ОВППС ⁽¹⁾ за назначаване на г-н Philippe LEFORT за специален представител на Европейския съюз (СПЕС) за Южен Кавказ и за кризата в Грузия.
- (2) На 2 юли 2013 г. Съветът прие Решение 2013/353/ОВППС ⁽²⁾ за удължаване на мандата на СПЕС до 30 юни 2014 г. и за определяне на референтна сума до 31 декември 2013 г.
- (3) Следва да бъде предвидена нова референтна сума за периода от 1 януари 2014 г. до 30 юни 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 5 от Решение 2013/353/ОВППС се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се добавя следната алинея:

„Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мандата на СПЕС за периода от 1 януари 2014 г. до 30 юни 2014 г., е в размер на 1 040 000 EUR.“;

б) в параграф 2 първото изречение се заменя със следното:

„Разходите, финансирани със сумата, посочена в параграф 1, първа алинея, са допустими, считано от 1 юли 2013 г.“.

Член 2

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Прилага се от 1 януари 2014 г.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2014 година.

За Съвета

Председател

C. ASHTON

⁽¹⁾ Решение 2011/518/ОВППС на Съвета от 25 август 2011 г. за назначаване на специален представител на Европейския съюз за Южен Кавказ и за кризата в Грузия (ОВ L 221, 27.8.2011 г., стр. 5).

⁽²⁾ Решение 2013/353/ОВППС на Съвета от 2 юли 2013 г. за изменение и удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Южен Кавказ и за кризата в Грузия (ОВ L 185, 4.7.2013 г., стр. 9).

РЕШЕНИЕ 2014/23/ОВППС НА СЪВЕТА

от 20 януари 2014 година

за отмяна на Решение 2013/350/ОВППС за изменение и удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за блискоизточния мирен процес

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, член 31, параграф 2 и член 33 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 23 януари 2012 г. Съветът прие Решение 2012/33/ОВППС ⁽¹⁾ за назначаване на г-н Andreas REINISKE за специален представител на Европейския съюз (СПЕС) за блискоизточния мирен процес.
- (2) На 2 юли 2013 г. Съветът прие Решение 2013/350/ОВППС ⁽²⁾ за удължаване на мандата на СПЕС до 30 юни 2014 г. и за осигуряване на референтна сума за периода от 1 януари 2013 г. до 31 декември 2013 г.
- (3) На 27 ноември 2013 г. Комитетът по политика и сигурност (КПС) взе предвид предложения от върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност начин на работа с разбирането, че задачите на СПЕС за момента ще се поемат от Европейската служба за външна дейност (ЕСВД). Освен това ще бъде гарантирано редовното докладване на държавите-членки, както и поддържането на контакти на високо равнище.

- (4) Поради това Решение 2013/350/ОВППС следва да бъде отменено, считано от 1 януари 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1**Отмяна**

Решение 2013/350/ОВППС се отменя.

Член 2**Преглед**

Въпросът за бъдещото представителство на Съюза във връзка с блискоизточния мирен процес ще бъде разгледан преди май 2014 г.

Член 3**Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага считано от 1 януари 2014 г.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2014 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ Решение 2012/33/ОВППС на Съвета от 23 януари 2012 година за назначаване на специален представител на Европейския съюз за блискоизточния мирен процес (ОВ L 19, 24.1.2012 г., стр. 17).

⁽²⁾ Решение 2013/350/ОВППС на Съвета от 2 юли 2013 година за изменение и удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за блискоизточния мирен процес (ОВ L 185, 4.7.2013 г., стр. 3).

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ 2014/24/ОВППС НА СЪВЕТА**от 20 януари 2014 година****за изпълнение на Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителните мерки срещу Беларус**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2012/642/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграфи 1 и 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 15 октомври 2012 г. Съветът прие Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителните мерки срещу Беларус.
- (2) Съветът смята, че основанията за включването в списъците на едно лице, както са посочени в приложението към Решение 2012/642/ОВППС, следва да бъдат променени.
- (3) Приложението към Решение 2012/642/ОВППС следва съответно да се измени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2012/642/ОВППС се изменя, както е посочено в приложението към настоящото решение.

Член 2Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 20 януари 2014 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

⁽¹⁾ Решение 2012/642/ОВППС на Съвета от 15 октомври 2012 година относно ограничителните мерки срещу Беларус (ОВ L 285, 17.10.2012 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложението към Решение 2012/642/ОВППС вписване № 210 се заменя със следното:

| | Имена Английска транскрипция (Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език) | Имена (изписване на беларуски език) | Имена (изписване на руски език) | Идентификационни данни | Причини за вписването |
|-----|---|---|---------------------------------------|--|--|
| 210 | Ternavsky, Anatoly Andreevich (Ternavski, Anatoli Andrievich Ternavskiy, Anatoly Andreyevich) | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андрэевіч | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андреевич | Дата на раждане: 1950 г. Място на раждане: Донецк, Украйна | <p>Приближен на семейството на президента Лукашенко. Неговото дружество Uninvest-M е партньор на президентския спортен клуб, а снахата на президента е работила в дружеството до месец май 2011 г.</p> <p>Предоставя подкрепа на режима, по-конкретно финансова подкрепа, чрез плащания от Uninvest-M към Министерството на вътрешните работи на Беларус, Държавното радио и телевизия на Беларус и профсъюзът на Камарата на представителите на Националното събрание.</p> <p>Облагодетелства се от режима чрез мащабни стопански дейности в Беларус. Uninvest-M притежава дъщерна фирма — FLCC, която е водещ субект в петролния и въглеводородния сектор.</p> <p>Uninvest-M е и едно от най-големите дружества в сферата на строителството и недвижимите имоти в Беларус. Стопанска дейност с такъв мащаб би била невъзможна в Беларус без одобрението на режима на Лукашенко.</p> <p>Спонсорира няколко спортни клуба чрез дружеството Uninvest-M, като по този начин допринася за добрите отношения с президента Лукашенко.</p> |

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 януари 2014 година

относно нотификацията от страна на Словашката република на преходния национален план, посочен в член 32 от Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно емисиите от промишлеността

(нотифицирано под номер C(2014) 59)

(само текстът на словашки език е автентичен)

(2014/25/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването)⁽¹⁾, и по-специално член 32, параграф 5 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 32, параграф 5, първа алинея от Директива 2010/75/ЕС Словашката република предостави на Комисията своя преходен национален план (ПНП) на 8 януари 2013 г.⁽²⁾
- (2) При оценката на пълнотата на ПНП Комисията установи някои несъответствия между списъка на инсталациите, включени в ПНП, и инсталациите, докладвани от Словашката република в инвентаризацията ѝ на емисиите съгласно Директива 2001/80/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽³⁾.
- (3) С писмо от 12 юни 2013 г.⁽⁴⁾ Комисията поиска от словашките власти да потвърдят, че правилата за обединяване, предвидени в член 29 от Директива 2010/75/ЕС, и определението за „експлоатационни часове“, посочено в член 3, параграф 27 от Директива 2010/75/ЕС, са били използвани правилно. Комисията поиска също така да ѝ бъдат предоставени допълнителни данни, по-специално

разяснения относно възможните несъответствия между ПНП и инвентаризацията на емисиите съгласно Директива 2001/80/ЕО.

- (4) С писмо от 27 юни 2013 г.⁽⁵⁾ Словашката република предостави на Комисията допълнителна информация.
- (5) Въз основа на анализа на актуализираната информация, в писмото си от 23 юли 2013 г.⁽⁶⁾ Комисията поиска от словашките власти да потвърдят, че нито една от инсталациите, които са се ползвали от дерогация по член 4, параграф 4 от Директива 2001/80/ЕО, не е била включена в ПНП. Комисията поиска също от словашките власти да проверят редица норми за допустими емисии, използвани в изчисленията, и да докажат, че са били изпълнени критериите, които оправдават тяхното прилагане.
- (6) С писмо от 16 август 2013 г.⁽⁷⁾ Словакия информира Комисията, че две инсталации са били изключени от ПНП. По отношение на инсталацията „U.S. Steel Košice, s.r.o., котли K1—K5“ Словашката република поясни, че въпреки че част от инсталацията е била обект на дерогация в съответствие с член 4, параграф 4 от Директива 2001/80/ЕО в продължение на няколко години, въпросната част е била реконструирана през 2010 г. Словашката република изтъкна, че поради това посочената инсталация може да бъде включена в ПНП. Словашката република представи също така редица коригирани норми за допустими емисии, но за две инсталации не бяха посочени мотивите за използване на конкретни норми за допустими емисии.
- (7) В писмото си от 27 септември 2013 г.⁽⁸⁾ Комисията уведоми Словашката република, че в съответствие с член 32, параграф 1, буква г) от Директива 2010/75/ЕС и въз основа на предоставената информация инсталацията „U.S. Steel Košice, s.r.o., котли K1—K5“, по отношение на част от която се е прилагала дерогация в съответствие с член 4, параграф 4 от Директива 2001/80/ЕО, не може да бъде включена в ПНП. Комисията поиска също от словашките власти да предоставят допълнителна информация относно съдържанието на пепел в течното гориво, което се изгаря в две инсталации, за които е била прилагана норма за допустими емисии на прах от 100 mg/Nm³.

⁽¹⁾ ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17.

⁽²⁾ Нотификацията от Словашката република беше получена от Комисията по електронната поща на 9 януари 2013 г. и бе регистрирана под номер Ares(2013)25811. В писмо от 9 януари 2013 г. (регистрирано под номер Ares(2013)40113) Комисията получи обяснение от словашките органи, че поради технически проблеми с информационната система в края на 2012 г. не е било възможно електронната версия на преходния национален план да бъде предадена на Комисията преди 1 януари 2013 г., но че планът е бил изпратен непосредствено след като информационната система е започнала отново да функционира.

⁽³⁾ Директива 2001/80/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 г. за ограничаване на емисиите на определени замърсители във въздуха, изпускани от големи горивни инсталации (ОВ L 309, 27.11.2001 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Ares(2013)1636798.

⁽⁵⁾ Ares(2013)2533608.

⁽⁶⁾ Ares(2013)2741492.

⁽⁷⁾ Ares(2013)3001466.

⁽⁸⁾ Ares(2013)3122053.

- (8) В писмото си от 30 септември 2013 г.⁽¹⁾ Словакия информира Комисията, че нормата за допустими емисии на прах, използвана за двете инсталации, е намалена до 50 mg/Nm³. Словашката република предостави допълнителна информация в подкрепа на довода си, че инсталацията „U.S. Steel Košice, s.r.o., котли K1—K5“ не попада в обхвата на член 32, параграф 1, буква г) от Директива 2010/75/ЕС и може да бъде включена в ПНП.
- (9) След срещата между словашките власти и представителите на Комисията, проведена на 11 октомври 2013 г., в писмото си от 17 октомври 2013 г.⁽²⁾ Словашката република допълнително изясни обстоятелствата във връзка с инсталацията „U.S. Steel Košice, s.r.o., котли K1—K5“, като посочи, че дерогацията в съответствие с член 4, параграф 4 от Директива 2001/80/ЕО е била прилагана по отношение на само един котел, и предостави подробно техническо описание на всички изменения, направени по въпросния котел по време на реконструкцията му през 2010 г. От посоченото стана ясно, че през 2010 г. в инсталацията „U.S. Steel Košice, s.r.o., котли K1—K5“ е бил построен изцяло нов котел, след като котелът, който е бил обект на дерогация в съответствие с член 4, параграф 4 от Директива 2001/80/ЕО, е бил напълно разглобен и заменен. Това означава, че съответната инсталация не попада в приложното поле на член 32, параграф 1, буква г) от Директива 2010/75/ЕС и може да бъде включена в ПНП в съответствие с Решение за изпълнение 2012/115/ЕС на Комисията⁽³⁾.
- (10) Преходният национален план беше оценен от Комисията в съответствие с член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и с Решение за изпълнение 2012/115/ЕС.
- (11) По-специално Комисията разгледа съгласуваността и точността на данните, допусканията и изчисленията, използвани за определяне на приноса на всяка от горивните инсталации, обхванати от ПНП, към таваните на емисиите, определени в ПНП, и извърши анализ на това дали съдържа цели и свързани с тях задачи, мерки и графици за постигане на тези цели, както и механизъм за мониторинг с цел оценка на съответствието в бъдеще.
- (12) Вследствие на допълнително предоставената информация Комисията установи, че таваните на емисиите за 2016 и 2019 г. са изчислени, като са използвани подходящите данни и формули, и че изчисленията са правилни.
- Словашката република е предоставила достатъчно информация по отношение на мерките, които ще бъдат приложени, за да се спазят таваните на емисиите, както и по отношение на мониторинга и докладването на Комисията относно изпълнението на преходния национален план.
- (13) Комисията е удовлетворена, че словашките власти са взели предвид разпоредбите, изброени в член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и в Решение за изпълнение 2012/115/ЕС.
- (14) Изпълнението на ПНП следва да не засяга разпоредбите на друго приложимо национално право и правото на Съюза. По-специално като определя условията по индивидуалните разрешителни на горивните инсталации, обхванати от ПНП, Словашката република следва да гарантира, че не е застрашено спазването на изискванията, определени, *inter alia*, в Директива 2010/75/ЕС, Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽⁴⁾ и Директива 2001/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽⁵⁾.
- (15) Съгласно член 32, параграф 6 от Директива 2010/75/ЕС се изисква Словашката република да информира Комисията относно всякакви последващи изменения в преходния национален план. Комисията следва да направи оценка на това дали тези промени са в съответствие с разпоредбите, определени в член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и в Решение за изпълнение 2012/115/ЕС,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. На основание член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и на Решение за изпълнение 2012/115/ЕС не се повдигат възражения срещу преходния национален план, който беше нотифициран на Комисията от Словашката република на 8 януари 2013 г. в съответствие с член 32, параграф 5 от Директива 2010/75/ЕС, изменен в съответствие с допълнителната информация, изпратена на 27 юни 2013 г., 16 август 2013 г., 30 септември 2013 г. и 17 октомври 2013 г.⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Ares(2013)3198587.

⁽²⁾ Ares(2013)3322372.

⁽³⁾ Решение за изпълнение 2012/115/ЕС на Комисията от 10 февруари 2012 г. за определяне на правила относно преходните национални планове, посочени в Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно емисиите от промишлеността (ОВ L 52, 24.2.2012 г., стр. 12).

⁽⁴⁾ Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 г. относно качеството на атмосферния въздух и за по-чист въздух за Европа (ОВ L 152, 11.6.2008 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Директива 2001/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно националните тавани за емисии на някои атмосферни замърсители (ОВ L 309, 27.11.2001 г., стр. 22).

⁽⁶⁾ Консолидираната версия на преходния национален план е регистрирана от Комисията на 7 октомври 2013 г. с регистрационен номер Ares(2013)3198587.

2. Списъкът на инсталациите, обхванати от преходния национален план, замърсителите, за които тези инсталации са обхванати, и приложимите тавани на емисиите са определени в приложението.

3. Изпълнението на преходния национален план от словашките органи не освобождава Словашката република от задължението да спазва разпоредбите на Директива 2010/75/ЕС относно емисиите от отделните горивни инсталации, обхванати от плана, както и други разпоредби на законодателството на Европейския съюз в областта на околната среда.

Член 2

Комисията оценява дали евентуалните последващи промени на преходния национален план, нотифицирани в бъдеще от

Словашката република, са в съответствие с разпоредбите, изброени в член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и в Решение за изпълнение 2012/115/ЕС.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Словашката република.

Съставено в Брюксел на 17 януари 2014 година.

За Комисията

Janez POTOČNIK

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на инсталациите, включени в преходния национален план

| Номер | Име на инсталацията в преходния национален план | Обща номинална топлинна мощност на 31.12.2010 г. (в MW) | Замърсители, обхванати от преходния национален план | | |
|-------|---|---|---|-----------------|------|
| | | | SO ₂ | NO _x | прах |
| 1 | Bratislavská teplárenská, a.s., Tepláreň Juh | 254 | √ | √ | √ |
| 2 | Bratislavská teplárenská, a.s., Tepláreň Západ | 255 | √ | √ | √ |
| 3 | Continental Matador Rubber, s.r.o. | 128 | — | √ | — |
| 4 | Slovnaft Petrochemicals, s.r.o. | 111,41 | — | √ | — |
| 5 | U. S. Steel Košice, s.r.o., котли K1—K5 | 917,3 | √ | √ | √ |
| 6 | U.S.Steel Košice, s.r.o., котел K6 | 163,6 | √ | √ | √ |
| 7 | Zvolenská teplárenská, a.s., Tepláreň B | 199 | √ | √ | √ |

Тавани за емисии (в тонове)

| | 2016 г. | 2017 г. | 2018 г. | 2019 г. | 1.1 – 30.6.2020 г. |
|-----------------|---------|---------|---------|---------|--------------------|
| SO ₂ | 7 429 | 5 722 | 4 016 | 2 309 | 1 155 |
| NO _x | 4 469 | 3 758 | 3 047 | 2 335 | 1 168 |
| прах | 430 | 343 | 257 | 170 | 85 |

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 януари 2014 година

относно нотификацията от страна на Република Словения на преходния национален план, посочен в член 32 от Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно емисиите от промишлеността

(нотифицирано под номер C(2014) 60)

(само текстът на словенски език е автентичен)

(2014/26/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването)⁽¹⁾, и по-специално член 32, параграф 5, втора алинея от нея,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 32, параграф 5, първа алинея от Директива 2010/75/ЕС Република Словения предостави на Комисията своя преходен национален план на 14 декември 2012 г.⁽²⁾

(2) При оценяването на пълнотата на преходния национален план Комисията установи, че методиката за изчисляване на дела в определените в преходния национален план тавани за емисии на различните горивни инсталации, съдържащи различни типове инсталации и/или използващи различни видове горива, не е правилно приложена и че за една и съща инсталация са използвани два различни метода за определяне на дела ѝ в таваните за SO₂. Комисията отбеляза също така, че някои коефициенти на преобразуване, използвани за изчисляване на средния годишен дебит на отпадъчни газове, са твърде високи и че в преходния национален план не са предвидени конкретни мерки, с които да се гарантира, че приложимите норми за допустими емисии ще бъдат спазвани от 1 юли 2020 г. нататък.

(3) Поради това с писмото си от 8 юли 2013 г.⁽³⁾ Комисията поиска от словенските власти да предоставят липсващите данни и информация и да направят необходимите преизчисления.

(4) В писмото си от 26 юли 2013 г.⁽⁴⁾ Република Словения предостави допълнителна информация на Комисията.

(5) След допълнителна оценка на преходния национален план и получаване на още информация, на 30 септември 2013 г.⁽⁵⁾ Комисията изпрати второ писмо на Република Словения, в което се съдържаха искането да се поправи нормата за допустими емисии за една инсталация, да се предостави по-подробна информация за коефициента на преобразуване, използван за изчисляването на обема отпадъчен газ и да се изясни кой метод да се използва за изчисляване на дела на една горивна инсталация, работеща с местно твърдо гориво в таваните за SO₂.

(6) В писмото си от 7 октомври 2013 г.⁽⁶⁾ Република Словения предостави изисканата допълнителна информация относно поправената стойност на нормата за допустими емисии за една инсталация, поправката за коефициентите на преобразуване за биомаса за друга инсталация и потвърди прилагането на минимална степен на десулфуризация за изчисляването на дела на SO₂ в таваните за една инсталация в съответствие с Решение за изпълнение 2012/115/ЕС на Комисията⁽⁷⁾.

(7) След това преходният национален план беше оценен от Комисията в съответствие с член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и с Решение за изпълнение 2012/115/ЕС.

⁽³⁾ Ares(2013)2585617

⁽⁴⁾ Ares(2013)2843478

⁽⁵⁾ Ares(2013)3134404

⁽⁶⁾ Ares(2013)3206629

⁽⁷⁾ Решение за изпълнение 2012/115/ЕС на Комисията от 10 февруари 2012 г. за определяне на правила относно преходните национални планове, посочени в Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно емисиите от промишлеността (ОВ L 52, 24.2.2012 г., стр. 12).

⁽¹⁾ ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17.

⁽²⁾ Нотификацията под формата на писмо от страна на Република Словения беше получена на 14 декември 2012 г. и бе регистрирана под номер Ares(2012)1498533.

- (8) По-специално Комисията провери последователността и точността на данните, хипотезите и изчисленията, използвани за определяне на дела на всяка горивна инсталация, обхваната от преходния национален план, в тавите на емисиите, определени в този план, и анализира дали той съдържа цели и свързаните с тях задачи и мерки, графици за постигането на тези цели, както и механизъм за мониторинг на спазването на съответните изисквания в бъдеще.
- (9) Благодарение на допълнително предоставената информация Комисията установи, че таваните на емисиите за 2016 и 2019 г. са изчислени, като са използвани подходящи данни и формули и че изчисленията са точни. Република Словения е предоставила достатъчно информация по отношение на мерките, които ще бъдат приложени, за да се спазят таваните на емисиите, както и по отношение на мониторинга и докладването на Комисията относно изпълнението на преходния национален план.
- (10) Комисията е удовлетворена и от факта, че словенските власти са взели предвид разпоредбите, посочени в член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и в Решение за изпълнение 2012/115/ЕС.
- (11) Комисията смята, че изпълнението на преходния национален план не следва да засяга останалото приложимо национално и европейско законодателство. По-конкретно, когато определя индивидуални условия за издаването на разрешения на горивните инсталации, обхванати от преходния национален план, Република Словения поема ангажмента да гарантира, че спазването на изискванията, предвидени, *inter alia*, в Директива 2010/75/ЕС, Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ и Директива 2001/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽²⁾, не е поставено под въпрос.
- (12) Съгласно член 32, параграф 6 от Директива 2010/75/ЕС се изисква Република Словения да информира Комисията относно всякакви следващи изменения в преходния национален план. Комисията следва да оцени дали тези изменения съответстват на разпоредбите, предвидени в член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и в Решение за изпълнение 2012/115/ЕС,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Въз основа на член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и на Решение за изпълнение 2012/115/ЕС, не се повдигат възражения срещу преходния национален план, който Република Словения нотифицира на Комисията на 14 декември 2012 г. съгласно член 32, параграф 5 от Директива 2010/75/ЕС, изменен в съответствие с допълнителната информация, изпратена на 26 юли 2013 г. и 7 октомври 2013 г.⁽³⁾.

2. Списъкът с инсталациите, обхванати от плана, замърсителите, във връзка с които тези инсталации са включени в него, и приложимите тавани на емисиите са посочени в приложението.

3. Изпълнението на преходния национален план от словенските власти не освобождава Република Словения от задължението да спазва разпоредбите на Директива 2010/75/ЕС относно емисиите от отделните горивни инсталации, обхванати от плана, както и други разпоредби на законодателството на Европейския съюз в областта на околната среда.

Член 2

По отношение на евентуални следващи промени в преходния национален план, които Република Словения може да нотифицира в бъдеще, Комисията ще оценява дали те съответстват на разпоредбите, посочени в член 32, параграфи 1, 3 и 4 от Директива 2010/75/ЕС и в Решение за изпълнение 2012/115/ЕС.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Република Словения.

Съставено в Брюксел на 17 януари 2014 година.

За Комисията

Janez POTOČNIK

Член на Комисията

⁽¹⁾ Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 г. относно качеството на атмосферния въздух и за по-чист въздух за Европа (ОВ L 152, 11.6.2008 г., стр. 1).

⁽²⁾ Директива 2001/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно националните тавани за емисии на някои атмосферни замърсители (ОВ L 309, 27.11.2001 г., стр. 22).

⁽³⁾ Консолидираната версия на преходния национален план е регистрирана от Комисията на 5 ноември 2013 г. с регистрационен номер Ares(2013)3409853.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на инсталациите, включени в преходния национален план

| Номер | Наименование на инсталацията в преходния национален план | Обща номинална топлинна мощност на 31.12.2010 г. (в MW) | Замърсители, обхванати от преходния национален план | | |
|-------|--|---|---|-----------------|------|
| | | | SO ₂ | NO _x | Прах |
| 1 | TE-TOL D Ljubljana | 481 | √ | √ | √ |
| 2 | TET F Trbovlje | 350 | √ | √ | √ |
| 3 | VIPAP R Krško | 56 | √ | √ | √ |
| 4 | VIPAP R Krško | 60,7 | √ | √ | √ |

Тавани на емисиите (в тонове)

| Замърсител | 2016 г. | 2017 г. | 2018 г. | 2019 г. | 1.1. – 30.6.2020 г. |
|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------------------|
| SO ₂ | 5 872 | 4 608 | 3 344 | 2 079 | 1 040 |
| NO _x | 3 901 | 3 057 | 2 214 | 1 371 | 686 |
| Прах | 647 | 477 | 307 | 136 | 68 |

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 януари 2014 година

относно финансова помощ от Съюза за референтните лаборатории на Европейския съюз за 2014 г.

(нотифицирано под номер C(2014) 104)

(само текстовете на английски, датски, испански, италиански, немски, нидерландски, френски и шведски език са автентични)

(2014/27/EC)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

(2) Службите на Комисията оцениха и одобриха работните програми и съответните прогнозни бюджети, представени през 2013 г. от референтните лаборатории на ЕС за 2014 г.

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

(3) Съобразно това следва да бъде предоставена финансова помощ от Съюза на определените референтни лаборатории на ЕС за съфинансиране на техните дейности, които се изразяват в изпълнение на функциите и задълженията, предвидени в член 32 от Регламент (ЕО) № 882/2004. Финансовата помощ от Съюза следва да бъде в размер на 100 % от допустимите разходи в рамките на финансовата помощ от ЕС, предоставена съгласно настоящото решение.

като взе предвид Решение 2009/470/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. относно разходите във ветеринарната област ⁽¹⁾, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

(4) В Регламент за изпълнение (ЕС) № 135/2013 на Комисията ⁽⁵⁾ се определят правилата за допустимост на разходите за семинарите, организирани от референтните лаборатории на ЕС. Съгласно него финансовата помощ се ограничава до максимум 32-ма участници, 3-ма поканени лектори и 10 представители на трети държави в семинарите. Следва да се предоставят дерогации от това ограничение на някои референтни лаборатории на ЕС, които се нуждаят от подкрепа, за да осигурят присъствието на повече от 32-ма участници с оглед постигането на най-добър резултат от техните семинари. Дерогации могат да бъдат предоставени, по-специално, в случай че дадена референтна лаборатория на ЕС поеме ръководната роля и отговорността за организацията на семинар съвместно с друга референтна лаборатория на ЕС.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните ⁽²⁾, и по-специално член 32, параграф 7 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 84 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ (наричан по-нататък „Финансовият регламент“) и член 94 от Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията ⁽⁴⁾ (наричан по-нататък „правилата за прилагане“) поемането на разходи от бюджета на Съюза се предлага от решение за финансиране, прието от институцията или от органите, на които институцията е делегирала правомощия, в което се предвиждат съществени елементи на предполагащото разход от бюджета действие.

(5) Отношенията с шестте референтни лаборатории на ЕС, определени в рамките на Съвместния изследователски център, са уредени в годишно административно споразумение, съпътствано от работна програма и бюджет към нея, тъй като Съвместният изследователски център и Генерална дирекция „Здравеопазване и потребители“ са служби на Комисията.

⁽¹⁾ ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 30.

⁽²⁾ ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽³⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1).

(6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 135/2013 на Комисията от 18 февруари 2013 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 926/2011 за целите на Решение 2009/470/ЕО на Съвета относно финансова помощ от Съюза за референтните лаборатории на ЕС за фуражи и храни и за ветеринарно-медицинския сектор (ОВ L 46, 19.2.2013 г., стр. 8).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Съюзът отпуска финансова помощ на Laboratoire de sécurité des aliments (LSA) de L'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), Maisons-Alfort, Франция, за следните дейности през периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.:

- а) за анализа и изследването на мляко и млечни продукти, посочената финансова помощ не надвишава 360 000 EUR;
- б) за анализа и изследването на *Listeria monocytogenes*, посочената финансова помощ не надвишава 413 000 EUR;
- в) за анализа и изследването на коагулазо-положителни стафилококи, включително *Staphylococcus aureus*, посочената финансова помощ не надвишава 359 000 EUR.

Член 2

Съюзът отпуска финансова помощ на Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), Bilthoven, Нидерландия, за анализа и изследването на зоонози (салмонела).

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 497 000 EUR.

Член 3

Съюзът отпуска финансова помощ на Laboratorio de Biotoxinas Marinas, Agencia Española de Seguridad Alimentaria y Nutrición (Ministerio de Sanidad y Política Social), Vigo, Испания, за наблюдение на морски биотоксини.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 330 000 EUR.

Член 4

Съюзът отпуска финансова помощ на Laboratory of the Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth, Обединено кралство, за следните дейности през периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.:

- а) за наблюдението на вирусното и бактериологичното заразяване на двучерупчестите мекотели, посочената финансова помощ не надвишава 344 000 EUR;

- б) за болести по ракообразните, посочената финансова помощ не надвишава 160 000 EUR.

Член 5

Съюзът отпуска финансова помощ на Istituto Superiore di Sanità (ISS), Rome, Италия, за следните дейности през периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.:

- а) за анализа и изследването на *Escherichia Coli*, включително веротоксигенни щамове на *E. Coli* (VTEC) посочената финансова помощ не надвишава 344 000 EUR;
- б) за анализа и изследването на паразити (по-специално *Trichinella*, *Echinococcus* и *Anisakis*), посочената финансова помощ не надвишава 377 000 EUR;
- в) за остатъците от определени вещества, посочени в раздел I, точка 12, буква г) от приложение VII към Регламент (ЕО) № 882/2004, посочената финансова помощ не надвишава 330 000 EUR.

Член 6

Съюзът отпуска финансова помощ на Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Uppsala, Швеция, за наблюдение на кампилобактериоза.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 423 000 EUR.

Член 7

Съюзът отпуска финансова помощ на Fødevareinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Copenhagen, Дания, за наблюдение на антимикробната резистентност.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 517 000 EUR.

Член 8

Съюзът отпуска финансова помощ на Animal Health and Veterinary Laboratories Agency (ex-VLA), Addlestone, Обединено кралство, за следните дейности през периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.:

- а) за наблюдението на трансмисивните спонгиформни енцефалопatii, посочената финансова помощ не надвишава 317 000 EUR;

б) чрез дерогация от член 10 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 926/2011 на Комисията⁽¹⁾, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 135/2013, и що се отнася до свързания с горепосочената дейност семинар, референтната лаборатория на ЕС има право на финансова помощ за присъствието на повече от 32-ма участници;

в) за нюкаслска болест, посочената финансова помощ не надвишава 113 000 EUR;

г) за инфлуенца по птиците, посочената финансова помощ не надвишава 403 000 EUR.

Член 9

Съюзът отпуска финансова помощ на Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Белгия, за анализа и изследването на животинските протеини в храните за животни.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 599 000 EUR.

Член 10

Съюзът отпуска финансова помощ на Laboratoire de Fougères, de L'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), Fougères, Франция, за остатъците от определени вещества, посочени в раздел I, точка 12, буква б) от приложение VII към Регламент (ЕО) № 882/2004.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 512 000 EUR.

Член 11

Съюзът отпуска финансова помощ на Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL), Berlin, Германия, за остатъците от определени вещества, посочени в раздел I, точка 12, буква в) от приложение VII към Регламент (ЕО) № 882/2004.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 512 000 EUR.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 926/2011 на Комисията от 12 септември 2011 година за целите на Решение 2009/470/ЕО относно финансова помощ от Съюза за референтните лаборатории на ЕС за фуражи и храни и за ветеринарно-медицинския сектор (ОВ L 241, 17.9.2011 г., стр. 2).

Член 12

Съюзът отпуска финансова помощ на RIKILT – Institute for Food Safety, част от Wageningen University & Research Centre, Wageningen, Нидерландия, за остатъците от определени вещества, посочени в раздел I, точка 12, буква а) от приложение VII към Регламент (ЕО) № 882/2004.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 512 000 EUR.

Член 13

Съюзът отпуска финансова помощ на Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA), Freiburg, Германия, за следните дейности през периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.:

а) за анализа и изследването на остатъчни пестициди в храните от животински произход и стоките с високо съдържание на мазнини, посочената финансова помощ не надвишава 244 000 EUR;

б) за анализа и изследването на диоксини и полихлорирани бифенили (ПХБ) във фуражите и храните, посочената финансова помощ не надвишава 510 000 EUR.

Член 14

Съюзът отпуска финансова помощ на Fødevareinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Søborg, Дания, за анализа и изследването на остатъчни пестициди в зърнените храни и храните за животни.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 257 000 EUR.

Член 15

Съюзът отпуска финансова помощ на Laboratorio Agrario de la Generalitat Valenciana (LAGV)/Grupo de Residuos de Plaguicidas de la Universidad de Almería (PRRG), Almería, Испания, за анализа и изследването на остатъчните пестициди в плодовете и зеленчуците, включително в стоките с високо водно и киселинно съдържание.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 440 000 EUR.

Член 16

Съюзът отпуска финансова помощ на Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA), Stuttgart, Германия, за анализа и изследването на остатъчни пестициди посредством методи за единични остатъчни вещества.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 428 000 EUR.

Член 17

Съюзът отпуска финансова помощ на Laboratorio Central de Veterinaria (LCV) de Algete, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Algete (Madrid), Испания, за болестта африканска чума по конете.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 110 000 EUR.

Член 18

Съюзът отпуска финансова помощ на Pirbright Institute (бивш AFRC Institute for Animal Health), Pirbright, Обединено кралство, за следните дейности през периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.:

- а) за везикулозна болест по свинете, посочената помощ не надвишава 61 000 EUR;
- б) за болестта син език, посочената финансова помощ не надвишава 266 000 EUR;
- в) за болестта шап, посочената финансова помощ не надвишава 396 000 EUR.

Член 19

Съюзът отпуска финансова помощ на Technical University of Denmark, National Veterinary Institute, Department of Poultry, Fish and Fur Animals, Aarhus, Дания, за заболявания по рибата.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 350 000 EUR.

Член 20

Съюзът отпуска финансова помощ на IFREMER, La Tremblade, Франция, за заболявания по двучерупчестите мекотели.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 200 000 EUR.

Член 21

Съюзът отпуска финансова помощ на Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover, Hannover, Германия, за болестта класическа чума по свинете.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 388 000 EUR.

Член 22

Съюзът отпуска финансова помощ на Centro de Investigación en Sanidad Animal, Valdeolmos, Испания, за болестта африканска чума по свинете.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 317 000 EUR.

Член 23

Съюзът отпуска финансова помощ на INTERBULL Centre, Department of Animal Breeding and Genetics - SLU, Swedish University of Agricultural Sciences, Uppsala, Швеция, за сътрудничеството при унифицирането на методите за тестване и на оценяването на резултатите за чистопородни разплодни животни от рода на едрия рогат добитък.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 150 000 EUR.

Член 24

Съюзът отпуска финансова помощ на ANSES, Laboratoire de santé animale, Maisons-Alfort, Франция, за болестта бруцелоза.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 299 000 EUR.

Член 25

Съюзът отпуска финансова помощ на ANSES, Laboratoire de santé animale, Maisons-Alfort/Laboratoire de pathologie équine, Dozulé, Maisons-Alfort, Франция, за болести по еднокотлитните, различни от африканската чума по конете.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 559 000 EUR.

Член 26

Съюзът отпуска финансова помощ на ANSES, Laboratoire de la rage et de la faune sauvage, Malzéville, Франция, за болестта бяс.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 282 000 EUR.

Член 27

Съюзът отпуска финансова помощ на Centro de Vigilancia Sanitaria Veterinaria (VISAVET), Universidad Complutense de Madrid, Madrid, Испания, за туберкулоза.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 260 000 EUR.

Член 28

Съюзът отпуска финансова помощ на ANSES, Laboratoire de Sophia-Antipolis, Sophia-Antipolis, Франция, за здравето на пчелите.

За периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г. посочената финансова помощ не надвишава 422 000 EUR.

Член 29

Съюзът отпуска финансова помощ на Съвместния изследователски център на Европейската комисия в Geel, Белгия, за следните дейности през периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.:

- а) дейности, свързани с тежки метали във фуражите и храните; посочената финансова помощ не надвишава 239 000 EUR;
- б) дейности, свързани с микотоксини; посочената финансова помощ не надвишава 271 000 EUR;
- в) дейности, свързани с полицикличните ароматни въглеводороди (ПАВ); посочената финансова помощ не надвишава 269 000 EUR;
- г) дейности, свързани с добавки за използване при храненето на животните; посочената финансова помощ не надвишава 71 000 EUR.

Член 30

Съюзът отпуска финансова помощ на Съвместния изследователски център на Европейската комисия в Ispra, Италия, за

следните дейности през периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.:

- а) дейности, свързани с материали и предмети, влизащи в допир с храни; посочената финансова помощ не надвишава 380 000 EUR;
- б) дейности, свързани с ГМО; посочената финансова помощ не надвишава 410 000 EUR.

Член 31

Финансовата помощ от Съюза, посочена в членове 1—30, е в размер на 100 % от допустимите разходи в рамките на финансовата помощ от ЕС, предоставена съгласно настоящото решение.

Член 32

Настоящото решение представлява решение за финансиране по смисъла на член 84 от Финансовия регламент.

Член 33

Адресати на настоящото решение са лабораториите, посочени в приложението.

Съставено в Брюксел на 17 януари 2014 година.

За Комисията

Tonio BORG

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

- Laboratoire de sécurité des aliments (LSA) de L'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), 23 avenue du Général de Gaulle, 94700 Maisons-Alfort, Франция,
 - Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), Anthony van Leeuwenhoeklaan 9, Postbus 1, 3720 BA Bilthoven, Нидерландия,
 - Laboratorio de Biotoxinas Marinas, Agencia Española de Seguridad Alimentaria y Nutrición (Ministerio de Sanidad y Política Social), Estación Marítima, s/n, 36200 Vigo, Испания,
 - Laboratory of the Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth laboratory, Barrack Road, The Nothe, Weymouth, DT4 8UB, Обединено кралство,
 - Istituto Superiore di Sanità (ISS), Viale Regina Elena 299, 00161 Rome, Италия,
 - Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Ulls väg 2 B, 751 89 Uppsala, Швеция,
 - Fødevareinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Bülowsvej 27, 1790 Copenhagen, Дания,
 - Animal Health and Veterinary Laboratories Agency (ex-VLA), Weybridge, New Haw, Addelstone KT15 3NB, Обединено кралство,
 - Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Chaussée de Namur 24, 5030 Gembloux, Белгия,
 - Laboratoire de Fougères de L'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), 10B rue Claude Bourgelat, Javené, CS40608, 35306 Fougères, Франция,
 - Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL), Mauerstraße 39-42, 10117 Berlin, Германия,
 - RIKILT – Institute for Food Safety, част от Wageningen University & Research Centre, Akkermaalsbos 2, Building No 123, 6708 WB Wageningen, Нидерландия,
 - Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA), Postfach 100462, Bissierstraße 5, 79114 Freiburg, Германия,
 - Fødevareinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Mørkhøj Bygade 19, 2860 Søborg, Дания,
 - Laboratorio Agrario de la Generalitat Valenciana (LAGV)/Grupo de Residuos de Plaguicidas de la Universidad de Almería (PRRG), Ctra. Sacramento s/n, La Cañada de San Urbano, 04120 Almería, Испания,
 - Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA), Schaflandstraße 3/2, 70736 Stuttgart, Германия,
 - Laboratorio Central de Veterinaria (LCV) de Algete, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Ctra. M-106, km 1,4, 28110 Algete (Madrid), Испания,
 - The Pirbright Institute (бивш AFRC Institute for Animal Health), Pirbright Laboratory, Woking, Pirbright GU24 0NF, Обединено кралство,
 - The Technical University of Denmark, National Veterinary Institute, Department of Poultry, Fish and Fur Animals, Høngøvej 2, 8200 Aarhus, Дания,
 - IFREMER, Avenue Mus de Loup, Ronce les Bains, 17390 La Tremblade, Франция,
 - Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover, Bischofsholer Damm 15, 30173 Hannover, Германия,
 - Centro de Investigación en Sanidad Animal, Ctra. De Algete a El Casar, 28130 Valdeolmos, Madrid, Испания,
 - INTERBULL Centre, Department of Animal Breeding and Genetics - SLU, Swedish University of Agricultural Sciences Undervisningsplan E1-27 750 07 Uppsala, Швеция,
 - ANSES, Laboratoire de santé animale, 23 avenue du Général de Gaulle, 94706 Maisons-Alfort, Франция,
 - ANSES, Laboratoire de santé animale, Maisons-Alfort/Laboratoire de pathologie équine, Dozulé, 23 avenue du Général de Gaulle, 94706 Maisons-Alfort, Франция,
 - ANSES, Laboratoire de la rage et de la faune sauvage, Domaine de Pixérécourt, 54220 Malzéville, Франция,
 - Centro de Vigilancia Sanitaria Veterinaria (VISAVET), Universidad Complutense de Madrid, Avda. Puerta de Hierro s/n, Ciudad Universitaria, 28040 Madrid, Испания,
 - ANSES, Laboratoire de Sophia-Antipolis, 105 Route des Chappes, les Templiers, 06902 Sophia-Antipolis, Франция,
 - Съвместен изследователски център на Европейската комисия, Retieseweg 111, 2440 Geel, Белгия,
 - Съвместен изследователски център на Европейската комисия, Via E. Fermi 2749, 21027 Ispra, Италия.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 29 август 2013 година

относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи

(ЕЦБ/2013/26)

(2014/28/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 30 от него,

като има предвид, че:

(1) В Решение ЕЦБ/2013/28 от 29 август 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽¹⁾ се предвижда корекция на алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) (наричан по-долу „капиталов алгоритъм“) в съответствие с член 29.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Устава на ЕСЦБ“) и се установяват с действие от 1 януари 2014 г. новите тегла, определени за всяка национална централна банка (НЦБ) в коригирания капиталов алгоритъм (наричани по-долу „тегла в капиталовия алгоритъм“).

(2) Корекциите на теглата в капиталовия алгоритъм и произтичащите от това промени в дяловете на НЦБ в записания капитал на ЕЦБ налагат да се коригират вземанията, които ЕЦБ е записала в полза на НЦБ на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу „НЦБ от еврозоната“), в съответствие с член 30.3 от Устава на ЕСЦБ, и които съответстват на прехвърлените от НЦБ от еврозоната на ЕЦБ чуждестранни резервни активи (наричани по-долу „вземанията“). НЦБ от еврозоната, чиито вземания се увеличават в резултат на увеличаването на техните тегла в капиталовия алгоритъм от 1 януари 2014 г., следва поради това да извършат компенсаторно прехвърляне към ЕЦБ, докато ЕЦБ следва да извърши компенсаторно прехвърляне към онези НЦБ от еврозоната, чиито вземания се намаляват вследствие на намаляване на техните тегла в капиталовия алгоритъм.

(3) Съгласно залегналите в Устава на ЕСЦБ основни принципи на справедливост, равнопоставеност и защита на правните очаквания, тези НЦБ от еврозоната, чиито относителен дял в акумулираната стойност на собствения капитал на ЕЦБ се увеличава в резултат на споменатите по-горе корекции, следва също да извършат компенсаторно прехвърляне към онези НЦБ от еврозоната, чиито относителен дял намалява.

(4) Преди 31 декември 2013 г. и с действие от 1 януари 2014 г. съответните тегла в капиталовия алгоритъм на всяка НЦБ от еврозоната следва да се изразят като процент от общия капитал на ЕЦБ, записан от всички НЦБ от еврозоната, с цел да се изчисли корекцията в стойността на дела на всяка НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал на ЕЦБ.

(5) Поради това се налага да бъде прието на ново решение на ЕЦБ, което да отмени Решение ЕЦБ/2013/15 от 21 юни 2013 г. относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи ⁽²⁾, без да се засяга изпълнението на всички изискванията съгласно член 4 от Решение ЕЦБ/2013/15.

(6) Съгласно член 1 от Решение 2013/387/ЕС на Съвета от 9 юли 2013 г. относно приемането на еврото от Латвия от 1 януари 2014 г. ⁽³⁾ в съответствие с член 140, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз Латвия изпълнява необходимите условия за приемане на еврото и дерогацията за Латвия по член 4 от Акта за присъединяване от 2003 г. ⁽⁴⁾ ще бъде отменена от 1 януари 2014 г.,

⁽²⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 9.

⁽³⁾ ОВ L 195, 18.7.2013 г., стр. 24.

⁽⁴⁾ Акт относно условията за присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в Учредителните договори на Европейския съюз (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 33).

⁽¹⁾ Вж. стр. 53 от настоящия брой на Официален вестник.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Определения

За целите на настоящото решение:

- а) „акумулирана стойност на собствения капитал“ означава сумата от резерви на ЕЦБ, сметки на ЕЦБ за преоценка и приравнените на резерви провизии на ЕЦБ, пресметнати от ЕЦБ към 31 декември 2013 г. Резервите и приравнените на резерви провизии на ЕЦБ включват, без да се ограничават широкият смисъл на понятието „акумулирана стойност на собствения капитал“, общия резервен фонд и провизиите за валутен, лихвен и кредитен риск и за риск, свързан с промяна на цената на златото;
- б) „дата на превод“ означава вторият работен ден, след като Управителният съвет одобри финансовите отчети на ЕЦБ за финансовата 2013 година.

Член 2

Вноска за резервите и провизиите на ЕЦБ

1. Ако делът на дадена НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал се увеличи в резултат на увеличението на теглото ѝ в капиталовия алгоритъм с действие от 1 януари 2014 г., тази НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ на датата на превода сумата, определена в съответствие с параграф 3.
2. Ако делът на дадена НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал намалее в резултат на намаляването на теглото ѝ в капиталовия алгоритъм с действие от 1 януари 2014 г., тази НЦБ от еврозоната получава от ЕЦБ на датата на превода сумата, определена в съответствие с параграф 3.
3. На или преди датата, на която Управителният съвет одобрява финансовите отчети на ЕЦБ за финансовата 2013 година, ЕЦБ следва да изчисли и потвърди спрямо всяка НЦБ от еврозоната сумата, която тази НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ в случаите по параграф 1, или сумата, която тази НЦБ от еврозоната получава от ЕЦБ в случаите по параграф 2. Всяка сума, която подлежи на прехвърляне или получаване, се изчислява чрез умножаване на акумулираната стойност на собствения капитал по абсолютната разлика между теглото в капиталовия алгоритъм на всяка НЦБ от еврозоната към 31 декември 2013 г. и нейното тегло в капиталовия алгоритъм с действие от 1 януари 2014 г., като резултатът се разделя на 100 и се закръглява.
4. Всяка сума по параграф 3 е дължима в евро на 1 януари 2014 г., но се прехвърля реално на датата на превода.

5. На датата на превода НЦБ от еврозоната или ЕЦБ, имаща задължение да прехвърли сума съгласно параграф 1 или параграф 2, прехвърля отделно и начислената лихва за периода от 1 януари 2014 г. до датата на превода за всяка от съответните суми, дължими от такава НЦБ от еврозоната и от ЕЦБ. Платците и получателите на лихвата съвпадат с платците и получателите на сумите, върху които се начислява тази лихва.

6. Ако акумулираната стойност на собствения капитал е по-малка от нула, сумите, които се прехвърлят или получават в съответствие с параграфи 3 и 5, се плащат в обратната посока на указаната в параграфи 3 и 5.

Член 3

Коригиране на вземанията, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи

1. Тъй като корекцията на вземанията, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи на Latvijas Banka, ще бъде уредена в отделно решение на Управителния съвет относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранните резервни активи и вноската за резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Latvijas Banka, настоящият член урежда корекцията на вземанията, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи от други НЦБ от еврозоната.
2. Вземанията на НЦБ от еврозоната се коригират с действие от 1 януари 2014 г. в съответствие с теглата им в коригирания капиталов алгоритъм. Стойността на вземанията на НЦБ от еврозоната с действие от 1 януари 2014 г. е представена в третата колона на таблицата в приложението към настоящото решение.
3. По силата на настоящата разпоредба и без никакви допълнителни действия или актове се счита, че всяка НЦБ от еврозоната е прехвърлила или получила на 1 януари 2014 г. абсолютната стойност на вземането (в евро), записана срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложението към настоящото решение, където „-“ означава вземането, което НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ, а „+“ означава вземането, което ЕЦБ прехвърля на НЦБ от еврозоната.
4. На първия работен ден на Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2) след 1 януари 2014 г. всяка НЦБ от еврозоната прехвърля или получава абсолютната сума (в евро), записана срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложението към настоящото решение, където „+“ означава сумата, която НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ, а „-“ означава сумата, която ЕЦБ прехвърля на НЦБ от еврозоната.

5. На първия работен ден на TARGET2 след 1 януари 2014 г. НЦБ от еврозоната или ЕЦБ, които са длъжни да прехвърлят сумите по параграф 4, прехвърлят отделно и лихвата, начислена през периода от 1 януари 2014 г. до датата на превода върху съответните суми, дължими от такава НЦБ от еврозоната или ЕЦБ. Платците и получателите на лихвата съвпадат с платците и получателите на сумите, върху които се начислява тази лихва.

Член 4

Общи разпоредби

1. Лихвата, начислена в съответствие с член 2, параграф 5 и член 3, параграф 5, се изчислява на дневна база, използвайки лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“, по лихвен процент, равен на последния разполагаем пределян лихвен процент, използван от Евросистемата в търговете ѝ за основни операции по рефинансиране.

2. Всяко прехвърляне в съответствие с член 2, параграфи 1, 2 и 5 и член 3, параграфи 4 и 5 се извършва отделно чрез TARGET2.

3. ЕЦБ и НЦБ от еврозоната, които са длъжни да извършат прехвърляния, посочени в параграф 2, дават своевременно

нужните инструкции за надлежното и навременното извършване на тези прехвърляния.

Член 5

Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2014 година.

2. Решение ЕЦБ/2013/15 се отменя, считано от 1 януари 2014 г. Отмяната обаче не засяга изпълнението на всички изисквания съгласно член 4 от Решение ЕЦБ/2013/15.

3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2013/15 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 29 август 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВЗЕМАНИЯ, СЪОТВЕТСТВАЩИ НА ЧУЖДЕСТРАННИТЕ РЕЗЕРВНИ АКТИВИ, ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЕЦБ

(EUR)

| НЦБ от еврозоната | Вземане, съответстващо на чуждестранните резервни активи, които са прехвърлени на ЕЦБ на 31 декември 2013 г. | Вземане, съответстващо на чуждестранните резервни активи, които са прехвърлени на ЕЦБ, считано от 1 януари 2014 г. | Сума за превод |
|--|--|--|-----------------------|
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 1 401 024 414,99 | 1 435 910 942,87 | 34 886 527,88 |
| Deutsche Bundesbank | 10 871 789 515,48 | 10 429 623 057,57 | - 442 166 457,91 |
| Eesti Pank | 103 152 856,50 | 111 729 610,86 | 8 576 754,36 |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 643 894 038,51 | 672 637 755,83 | 28 743 717,32 |
| Bank of Greece | 1 129 060 170,31 | 1 178 260 605,79 | 49 200 435,48 |
| Banco de España | 4 782 873 429,96 | 5 123 393 758,49 | 340 520 328,53 |
| Banque de France | 8 190 916 316,35 | 8 216 994 285,69 | 26 077 969,34 |
| Banca d'Italia | 7 218 961 423,55 | 7 134 236 998,72 | - 84 724 424,83 |
| Central Bank of Cyprus | 77 248 740,29 | 87 679 928,02 | 10 431 187,73 |
| Latvijas Banka | 0,00 | 163 479 892,24 ⁽¹⁾ | 163 479 892,24 |
| Banque centrale du Luxembourg | 100 776 863,74 | 117 640 617,24 | 16 863 753,50 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 36 798 912,29 | 37 552 275,85 | 753 363,56 |
| De Nederlandsche Bank | 2 298 512 217,57 | 2 320 070 005,55 | 21 557 787,98 |
| Oesterreichische Nationalbank | 1 122 511 702,45 | 1 137 636 924,67 | 15 125 222,22 |
| Banco de Portugal | 1 022 024 593,93 | 1 010 318 483,25 | - 11 706 110,68 |
| Banka Slovenije | 189 499 910,53 | 200 220 853,48 | 10 720 942,95 |
| Národná banka Slovenska | 398 761 126,72 | 447 671 806,99 | 48 910 680,27 |
| Suomen Pankki | 721 838 191,31 | 728 096 903,95 | 6 258 712,64 |
| Общо ⁽²⁾ | 40 309 644 424,48 | 40 553 154 707,06 | 243 510 282,58 |

⁽¹⁾ Прехвърля се с действие от датите, посочени в Решение ЕЦБ/2013/53 от 31 декември 2013 г. относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранни резервни активи и вноската за резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Latvijas Banka.

⁽²⁾ Вследствие на закръгляването общата сума може да не съответства на сбора от всички показани отделни стойности.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА**от 29 август 2013 година****за изменение на Решение ЕЦБ/2010/29 относно емитирането на евробанкноти****(ЕЦБ/2013/27)****(2014/29/ЕС)**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 128, параграф 1 от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 16 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Решение ЕЦБ/2013/28 от 29 август 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (¹) се предвижда корекция на алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) (наричан по-долу „капиталов алгоритъм“) в съответствие с член 29.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка и се установяват с действие от 1 януари 2014 г. новите тегла, определени за всяка национална централна банка (НЦБ) в коригирания капиталов алгоритъм (наричани по-долу „тегла в капиталовия алгоритъм“).
- (2) Съгласно член 1 от Решение 2013/387/ЕС на Съвета от 9 юли 2013 г. относно приемането на еврото от Латвия от 1 януари 2014 г. (²) в съответствие с член 140, параграф 2 от Договора Латвия изпълнява необходимите условия за приемане на еврото и дерогацията за Латвия по член 4 от Акта за присъединяване от 2003 г. (³) ще бъде отменена от 1 януари 2014 г.
- (3) В член 1, буква г) от Решение ЕЦБ/2010/29 от 13 декември 2010 г. относно емитирането на евробанкноти (⁴) е дадено определение за „алгоритъм за разпределяне на банкноти“ и се препраща към

приложение I към това решение, в което се уточнява алгоритъмът за разпределяне на банкноти, който се прилага от 1 юли 2013 г. Като се има предвид, че от 1 януари 2014 г. ще се прилагат нови тегла в капиталовия алгоритъм и че Латвия ще приеме еврото на 1 януари 2014 г., е необходимо Решение ЕЦБ/2010/29 да бъде изменено, за да се определи алгоритъмът за разпределяне на банкноти, приложим от 1 януари 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Изменение

1. Последното изречение на член 1, буква г) от Решение ЕЦБ/2010/29 се заменя със следното:

„Алгоритъмът за разпределяне на банкноти, който се прилага от 1 януари 2014 г., се уточнява в приложение I към настоящото решение.“

2. Приложение I към Решение ЕЦБ/2010/29 се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2014 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 29 август 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Вж. страница 53 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽²⁾ ОВ L 195, 18.7.2013 г., стр. 24.

⁽³⁾ Акт относно условията за присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словакската република и промените в Учредителните договори на Европейския съюз (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 33).

⁽⁴⁾ ОВ L 35, 9.2.2011 г., стр. 26.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

АЛГОРИТЪМ ЗА РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА БАНКНОТИТЕ ОТ 1 ЯНУАРИ 2014 Г.

| | |
|--|--------------------|
| Европейска централна банка | 8,0000 % |
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 3,2575 % |
| Deutsche Bundesbank | 23,6605 % |
| Eesti Pank | 0,2535 % |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 1,5260 % |
| Bank of Greece | 2,6730 % |
| Banco de España | 11,6230 % |
| Banque de France | 18,6415 % |
| Banca d'Italia | 16,1850 % |
| Central Bank of Cyprus | 0,1990 % |
| Latvijas Banka | 0,3710 % |
| Banque centrale du Luxembourg | 0,2670 % |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 0,0850 % |
| De Nederlandsche Bank | 5,2635 % |
| Oesterreichische Nationalbank | 2,5810 % |
| Banco de Portugal | 2,2920 % |
| Banka Slovenije | 0,4540 % |
| Národná banka Slovenska | 1,0155 % |
| Suomen Pankki | 1,6520 % |
| ОБЩО | 100,0000 %“ |

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 29 август 2013 година

относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка

(ЕЦБ/2013/28)

(2014/30/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално членове 29.3 и 29.4 от него,

като взе предвид приноса на Генералния съвет на Европейската централна банка (ЕЦБ) съгласно четвъртото тире от член 46.2 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка,

като има предвид, че:

- (1) Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽¹⁾ установи с действие от 1 юли 2013 г. теглата в алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ, определени за онези национални централни банки (НЦБ), които на 1 юли 2013 г. са били членки на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) (наричани по-долу съответно „теглата в капиталовия алгоритъм“ и „капиталовия алгоритъм“).
- (2) Член 29.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът на ЕСЦБ“) изисква теглата в капиталовия алгоритъм да се коригират на всеки пет години след създаването на ЕСЦБ по аналогия с разпоредбите, посочени в член 29.1 от Устава. Коригиращият капиталов алгоритъм се прилага с действие от първия ден на годината, следваща годината, в която се извършва корекцията.
- (3) Последната корекция на теглата в капиталовия алгоритъм в съответствие с член 29.3 от Устава на ЕСЦБ беше извършена през 2008 г. с действие от 1 януари 2009 г. ⁽²⁾ Последващото разширяване на капиталовия алгоритъм на ЕЦБ беше извършено в съответствие с член 48.3 от Устава на ЕСЦБ с оглед на присъединяването на нова държава членка към Европейския съюз ⁽³⁾.
- (4) В съответствие с Решение 2003/517/ЕО на Съвета от 15 юли 2003 г. относно статистическите данни, които се използват за коригиране на алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽⁴⁾, Европейската комисия предостави на ЕЦБ статистическите данни, които се използват за определяне на коригиращия капиталов алгоритъм,

⁽¹⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 15.

⁽²⁾ Решение ЕЦБ/2008/23 от 12 декември 2008 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 66).

⁽³⁾ Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 15).

⁽⁴⁾ ОВ L 181, 19.7.2003 г., стр. 43.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Закръгляване

Когато Европейската комисия предоставя ревизирани статистически данни, които да се използват за коригиране на капиталовия алгоритъм, и общият сбор на предоставените числа не е равен на 100 %, разликата следва да бъде компенсирана по следния начин: i) ако общият сбор е под 100 %, с прибавяне на 0,0001 процентни пункта към най-малкия/те дял/ове във възходящ ред до достигане на точно 100 %, или ii) ако общият сбор е над 100 %, с изваждане на 0,0001 процентни пункта от най-големия/те дял/ове в низходящ ред до достигане на точно 100 %.

Член 2

Тегла в капиталовия алгоритъм

С действие от 1 януари 2014 г. теглото, определено на всяка една НЦБ в капиталовия алгоритъм, описан в член 29 от Устава на ЕСЦБ, е следното:

| | |
|--|-----------|
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 2,4778 % |
| Българска народна банка | 0,8590 % |
| Česká národní banka | 1,6075 % |
| Danmarks Nationalbank | 1,4873 % |
| Deutsche Bundesbank | 17,9973 % |
| Eesti Pank | 0,1928 % |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 1,1607 % |
| Bank of Greece | 2,0332 % |
| Banco de España | 8,8409 % |
| Banque de France | 14,1792 % |
| Hrvatska narodna banka | 0,6023 % |
| Banca d'Italia | 12,3108 % |
| Central Bank of Cyprus | 0,1513 % |
| Latvijas Banka | 0,2821 % |
| Lietuvos bankas | 0,4132 % |

| | | | |
|---|----------|-------------------|-----------|
| Banque centrale du Luxembourg | 0,2030 % | Sveriges riksbank | 2,2729 % |
| Magyar Nemzeti Bank | 1,3798 % | Bank of England | 13,6743 % |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 0,0648 % | | |
| De Nederlandsche Bank | 4,0035 % | | |
| Oesterreichische Nationalbank | 1,9631 % | | |
| Narodowy Bank Polski | 5,1230 % | | |
| Banco de Portugal | 1,7434 % | | |
| Banca Națională a României | 2,6024 % | | |
| Banka Slovenije | 0,3455 % | | |
| Národná banka Slovenska | 0,7725 % | | |
| Suomen Pankki | 1,2564 % | | |

Член 3
Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2014 г.
2. Решение ЕЦБ/2013/17 се отменя, считано от 1 януари 2014 г.
3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2013/17 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 29 август 2013 година.

Председател на ЕЦБ
Mario DRAGHI

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 29 август 2013 година

за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на вношения капитал

(ЕЦБ/2013/29)

(2014/31/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 28.5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Решение ЕЦБ/2013/28 от 29 август 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽¹⁾ се предвижда корекция на теглата, определени за националните централни банки (НЦБ) в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) (наричани по-долу съответно „тегла в капиталовия алгоритъм“ и „капиталов алгоритъм“). Тази корекция изисква Управителният съвет да определи условията за прехвърляне на дялове от капитала между НЦБ, които са членки на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) към 31 декември 2013 г., за да гарантира, че разпределението на тези дялове съответства на извършените корекции. Поради това е необходимо да бъде прието ново решение, което отменя с действие от 1 януари 2014 г. Решение ЕЦБ/2013/18 от 21 юни 2013 г. за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на вношения капитал ⁽²⁾.
- (2) В Решение ЕЦБ/2013/30 от 29 август 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото ⁽³⁾ се определя как и в каква степен НЦБ на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу „НЦБ от еврозоната“), са длъжни да внесат капитала на ЕЦБ с оглед на коригирания капиталов алгоритъм. В Решение ЕЦБ/2013/31 от 30 август 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната ⁽⁴⁾ се определя

процентът, който НЦБ на държавите членки, чиято парична единица не е еврото (наричани по-долу „НЦБ извън еврозоната“), са длъжни да внесат с действие от 1 януари 2014 г. с оглед на коригирания капиталов алгоритъм.

- (3) НЦБ от еврозоната, с изключение на Latvijas Banka, са внесли вече своите дялове в записания капитал на ЕЦБ съгласно Решение ЕЦБ/2013/19 от 21 юни 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото ⁽⁵⁾. В тази връзка член 2, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2013/30 предвижда, че НЦБ от еврозоната превеждат допълнителна сума на ЕЦБ или получават обратно от ЕЦБ определена сума до достигане на сумите, посочени в таблицата в член 1 от Решение ЕЦБ/2013/30.
- (4) Освен това задължението на Latvijas Banka, която от 1 януари 2014 г. ще бъде НЦБ от еврозоната, да плати оставащата част от вноската си в капитала на ЕЦБ до достигане на сумата, посочена срещу името ѝ в таблицата в член 1 от Решение ЕЦБ/2013/30, имайки предвид коригирания капиталов алгоритъм, ще бъде определено в отделно решение на Управителния съвет относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранните резервни активи и вноската за резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Latvijas Banka.
- (5) Аналогично, НЦБ извън еврозоната са внесли вече процент от дяловете си в записания капитал на ЕЦБ съгласно Решение ЕЦБ/2013/20 от 21 юни 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната ⁽⁶⁾. С оглед на това член 2, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2013/31 предвижда, че всяка от тях следва да преведе допълнителна сума на ЕЦБ или да получи определена сума обратно от ЕЦБ, където е приложимо, до достигане на сумите, посочени в третата колона на таблицата в член 1 от Решение ЕЦБ/2013/31,

⁽¹⁾ Вж. страница 53 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽²⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 17.

⁽³⁾ Вж. страница 61 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽⁴⁾ Вж. страница 63 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽⁵⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 23.

⁽⁶⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 25.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Прехвърляне на дялове от капитала

Предвид дела в капитала на ЕЦБ на всяка НЦБ, записан на 31 декември 2013 г., и дела в капитала на ЕЦБ, който ще бъде записан от всяка НЦБ с действие от 1 януари 2014 г. в резултат на корекциите в теглата на капиталовия алгоритъм, предвидени в член 2 от Решение ЕЦБ/2013/28, НЦБ прехвърлят дялове от капитала помежду си чрез прехвърляния към и от ЕЦБ, за да осигурят, че разпределението на дяловете от капитала от 1 януари 2014 г. съответства на коригираните тегла. В този смисъл се счита, че всяка НЦБ, по силата на настоящия член и без да са необходими други действия или актове, е прехвърлила или получила с действие от 1 януари 2014 г. дела в записания капитал на ЕЦБ, посочен срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложение I към настоящото решение, като знакът „+“ показва капиталовия дял, който ЕЦБ прехвърля на НЦБ, а знакът „-“ показва капиталовия дял, който НЦБ прехвърля на ЕЦБ.

Член 2

Коригиране на внесеня капитал

1. Предвид сумата от капитала на ЕЦБ, която всяка НЦБ е платила, и сумата в капитала на ЕЦБ, която всяка НЦБ плаща с действие от 1 януари 2014 г., съгласно съответно член 1 от Решение ЕЦБ/2013/30 за НЦБ от еврозоната и член 1 от Решение ЕЦБ/2013/31 за НЦБ извън еврозоната, на първия работен ден на Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2) след 1 януари 2014 г. всяка НЦБ прехвърля или съответно получава нетната сума, посочена срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложение II към настоящото решение, като знакът „+“ показва сумата, която съответната НЦБ прехвърля на ЕЦБ, а знакът „-“ — сумата, която ЕЦБ прехвърля на съответната НЦБ.

2. На първия работен ден на TARGET2 след 1 януари 2014 г. ЕЦБ и НЦБ, които са длъжни да прехвърлят сумите по параграф 1, превеждат, всяка една поотделно, лихвите, начислени по съответните суми в периода от 1 януари 2014 г.

до датата на превода. Платците и получателите на лихвата съвпадат с платците и получателите на сумите, върху които се начислява тази лихва.

Член 3

Общи разпоредби

1. Прехвърлянията, посочени в член 2, се извършват чрез TARGET2.
2. Ако дадена НЦБ няма достъп до TARGET2, тя прехвърля сумата, посочена в член 2, като заверява сметката, която е посочена едновременно от ЕЦБ или НЦБ.
3. Лихвите, начислявани съгласно член 2, параграф 2, се изчисляват на дневна база, като се използва лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“, по лихвен процент, равен на последния пределен лихвен процент, използван от Евросистемата в търговете ѝ за основни операции по рефинансиране.
4. ЕЦБ и НЦБ, които са задължени да извършат прехвърляне по член 2, дават едновременно необходимите инструкции за надлежно и навременно изпълнение на прехвърлянето.

Член 4

Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2014 г.
2. Решение ЕЦБ/2013/18 се отменя, считано от 1 януари 2014 г.
3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2013/18 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 29 август 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАПИСАН КАПИТАЛ НА НЦБ

(В евро)

| | Дял, записан на 31 декември 2013 г. | Дял, записан от 1 януари 2014 г. | Дял, който се прехвърля |
|---|--|-------------------------------------|-------------------------|
| НЦБ от еврозоната | | | |
| Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique | 261 705 370,91 | 268 222 025,17 | 6 516 654,26 |
| Deutsche Bundesbank | 2 030 803 801,28 | 1 948 208 997,34 | - 82 594 803,94 |
| Eesti Pank | 19 268 512,58 | 20 870 613,63 | 1 602 101,05 |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 120 276 653,55 | 125 645 857,06 | 5 369 203,51 |
| Bank of Greece | 210 903 612,74 | 220 094 043,74 | 9 190 431,00 |
| Banco de España | 893 420 308,48 | 957 028 050,02 | 63 607 741,54 |
| Banque de France | 1 530 028 149,23 | 1 534 899 402,41 | 4 871 253,18 |
| Banca d'Italia | 1 348 471 130,66 | 1 332 644 970,33 | - 15 826 160,33 |
| Central Bank of Cyprus | 14 429 734,42 | 16 378 235,70 | 1 948 501,28 |
| Latvijas Banka | 29 682 169,38 | 30 537 344,94 | 855 175,56 |
| Banque centrale du Luxembourg | 18 824 687,29 | 21 974 764,35 | 3 150 077,06 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 6 873 879,49 | 7 014 604,58 | 140 725,09 |
| De Nederlandsche Bank | 429 352 255,40 | 433 379 158,03 | 4 026 902,63 |
| Oesterreichische Nationalbank | 209 680 386,94 | 212 505 713,78 | 2 825 326,84 |
| Banco de Portugal | 190 909 824,68 | 188 723 173,25 | - 2 186 651,43 |
| Banka Slovenije | 35 397 773,12 | 37 400 399,43 | 2 002 626,31 |
| Národná banka Slovenska | 74 486 873,65 | 83 623 179,61 | 9 136 305,96 |
| Suomen Pankki | 134 836 288,06 | 136 005 388,82 | 1 169 100,76 |
| НЦБ извън еврозоната | | | |
| Българска народна банка | 93 571 361,11 | 92 986 810,73 | - 584 550,38 |
| Česká národní banka | 157 384 777,79 | 174 011 988,64 | 16 627 210,85 |

(В евро)

| | Дял, записан на 31 декември 2013 г. | Дял, записан от 1 януари 2014 г. | Дял, който се прехвърля |
|----------------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|
| Danmarks Nationalbank | 159 712 154,31 | 161 000 330,15 | 1 288 175,84 |
| Hrvatska narodna banka | 64 354 667,03 | 65 199 017,58 | 844 350,55 |
| Lietuvos bankas | 44 306 753,94 | 44 728 929,21 | 422 175,27 |
| Magyar Nemzeti Bank | 148 735 597,14 | 149 363 447,55 | 627 850,41 |
| Narodowy Bank Polski | 525 889 668,45 | 554 565 112,18 | 28 675 443,73 |
| Banca Națională a României | 264 660 597,84 | 281 709 983,98 | 17 049 386,14 |
| Sveriges riksbank | 244 775 059,86 | 246 041 585,69 | 1 266 525,83 |
| Bank of England | 1 562 265 020,29 | 1 480 243 941,72 | - 82 021 078,57 |
| Общо ⁽¹⁾ | 10 825 007 069,61 | 10 825 007 069,61 | 0,00 |

⁽¹⁾ Вследствие на закръгляването общата сума може да не съответства на сбора от всички показани отделни стойности.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ВНЕСЕН КАПИТАЛ НА НЦБ

(В евро)

| | Дял, изплатен на 31 декември 2013 г. | Дял, изплатен от 1 януари 2014 г. | Сума за прехвърляне |
|---|---|--------------------------------------|---------------------|
| НЦБ от еврозоната | | | |
| Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique | 261 705 370,91 | 268 222 025,17 | 6 516 654,26 |
| Deutsche Bundesbank | 2 030 803 801,28 | 1 948 208 997,34 | - 82 594 803,94 |
| Eesti Pank | 19 268 512,58 | 20 870 613,63 | 1 602 101,05 |
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 120 276 653,55 | 125 645 857,06 | 5 369 203,51 |
| Bank of Greece | 210 903 612,74 | 220 094 043,74 | 9 190 431,00 |
| Banco de España | 893 420 308,48 | 957 028 050,02 | 63 607 741,54 |
| Banque de France | 1 530 028 149,23 | 1 534 899 402,41 | 4 871 253,18 |
| Banca d'Italia | 1 348 471 130,66 | 1 332 644 970,33 | - 15 826 160,33 |
| Central Bank of Cyprus | 14 429 734,42 | 16 378 235,70 | 1 948 501,28 |
| Latvijas Banka | 1 113 081,35 | 30 537 344,94 | 29 424 263,59 |
| Banque centrale du Luxembourg | 18 824 687,29 | 21 974 764,35 | 3 150 077,06 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 6 873 879,49 | 7 014 604,58 | 140 725,09 |
| De Nederlandsche Bank | 429 352 255,40 | 433 379 158,03 | 4 026 902,63 |
| Oesterreichische Nationalbank | 209 680 386,94 | 212 505 713,78 | 2 825 326,84 |
| Banco de Portugal | 190 909 824,68 | 188 723 173,25 | - 2 186 651,43 |
| Banka Slovenije | 35 397 773,12 | 37 400 399,43 | 2 002 626,31 |
| Národná banka Slovenska | 74 486 873,65 | 83 623 179,61 | 9 136 305,96 |
| Suomen Pankki | 134 836 288,06 | 136 005 388,82 | 1 169 100,76 |
| НЦБ извън еврозоната | | | |
| Българска народна банка | 3 508 926,04 | 3 487 005,40 | - 21 920,64 |
| Česká národní banka | 5 901 929,17 | 6 525 449,57 | 623 520,40 |

(В евро)

| | Дял, изплатен на 31 декември 2013 г. | Дял, изплатен от 1 януари 2014 г. | Сума за прехвърляне |
|----------------------------|---|--------------------------------------|----------------------|
| Danmarks Nationalbank | 5 989 205,79 | 6 037 512,38 | 48 306,59 |
| Hrvatska narodna banka | 2 413 300,01 | 2 444 963,16 | 31 663,15 |
| Lietuvos bankas | 1 661 503,27 | 1 677 334,85 | 15 831,58 |
| Magyar Nemzeti Bank | 5 577 584,89 | 5 601 129,28 | 23 544,39 |
| Narodowy Bank Polski | 19 720 862,57 | 20 796 191,71 | 1 075 329,14 |
| Banca Națională a României | 9 924 772,42 | 10 564 124,40 | 639 351,98 |
| Sveriges riksbank | 9 179 064,74 | 9 226 559,46 | 47 494,72 |
| Bank of England | 58 584 938,26 | 55 509 147,81 | - 3 075 790,45 |
| Общо ⁽¹⁾ | 7 653 244 410,99 | 7 697 025 340,21 | 43 780 929,22 |

⁽¹⁾ Вследствие на закръгляването общата сума може да не съответства на сбора от всички показани отделни стойности.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 29 август 2013 година

относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото

(ЕЦБ/2013/30)

(2014/32/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 28.3 от него,

като има предвид, че:

(1) В Решение ЕЦБ/2013/19 от 21 юни 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото⁽¹⁾, се определя как и в каква степен националните централни банки (НЦБ) на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу „НЦБ от еврозоната“), бяха длъжни да внесат капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) на 1 юли 2013 г.

(2) В Решение ЕЦБ/2013/28 от 29 август 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка⁽²⁾ се предвижда корекция на алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ (наричан по-долу „капиталов алгоритъм“) в съответствие с член 29.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка и се установяват с действие от 1 януари 2014 г. новите тегла, определени за всяка НЦБ в коригирания капиталов алгоритъм (наричани по-долу „тегла в капиталовия алгоритъм“).

(3) Записаният капитал на ЕЦБ ще възлиза на 10 825 007 069,61 EUR, считано от 1 януари 2014 г.

(4) Коригирането на капиталовия алгоритъм на ЕЦБ налага приемането на ново решение на ЕЦБ, което да отмени от 1 януари 2014 г. Решение ЕЦБ/2013/19 и да определи как и до каква степен НЦБ от еврозоната са длъжни да внесат капитала на ЕЦБ от 1 януари 2014 г.

(5) Съгласно член 1 от Решение 2013/387/ЕС на Съвета от 9 юли 2013 г. относно приемането на еврото от Латвия от 1 януари 2014 г.⁽³⁾ в съответствие с член 140, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз Латвия изпълнява необходимите условия за приемане на еврото и дерогацията за Латвия по член 4 от Акта за присъединяване от 2003 г.⁽⁴⁾ ще бъде отменена от 1 януари 2014 г.

(6) Задължението на Latvijas Banka да плати оставащата част от вноската си в капитала на ЕЦБ, считано от 1 януари 2014 г., имайки предвид коригирания капиталов алгоритъм, ще бъде определено в отделно решение на Управителния съвет относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранните резервни активи и вноската за резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Latvijas Banka,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Размер и форма на записания и внесен капитал

Всяка НЦБ от еврозоната плаща с действие от 1 януари 2014 г. цялата си вноска в капитала на ЕЦБ.

Предвид теглата в капиталовия алгоритъм, определени в член 2 от Решение ЕЦБ/2013/28, всяка НЦБ от еврозоната притежава общ записан и внесен капитал в размерите, посочени срещу името ѝ в следната таблица:

| НЦБ от еврозоната | EUR |
|--|------------------|
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 268 222 025,17 |
| Deutsche Bundesbank | 1 948 208 997,34 |
| Eesti Pank | 20 870 613,63 |

⁽³⁾ ОВ L 195, 18.7.2013 г., стр. 24.

⁽⁴⁾ Акт относно условията за присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в Учредителните договори на Европейския съюз (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 33).

⁽¹⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 23.

⁽²⁾ Вж. стр. 53 от настоящия брой на Официален вестник.

| НЦБ от еврозоната | EUR |
|---|------------------|
| Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland | 125 645 857,06 |
| Bank of Greece | 220 094 043,74 |
| Banco de España | 957 028 050,02 |
| Banque de France | 1 534 899 402,41 |
| Banca d'Italia | 1 332 644 970,33 |
| Central Bank of Cyprus | 16 378 235,70 |
| Latvijas Banka | 30 537 344,94 |
| Banque centrale du Luxembourg | 21 974 764,35 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 7 014 604,58 |
| De Nederlandsche Bank | 433 379 158,03 |
| Oesterreichische Nationalbank | 212 505 713,78 |
| Banco de Portugal | 188 723 173,25 |
| Banka Slovenije | 37 400 399,43 |
| Národná banka Slovenska | 83 623 179,61 |
| Suomen Pankki | 136 005 388,82 |

Член 2

Коригиране на внесения капитал

1. Тъй като всяка НЦБ от еврозоната вече е платила изцяло дела си в записания капитал на ЕЦБ, прилагащ се до 31 декември 2013 г. съгласно Решение ЕЦБ/2013/19, всяка една от тях, с изключение на Latvijas Banka, прехвърля допълнителна сума на ЕЦБ или съответно получава обратно от ЕЦБ определена сума, до достигане на сумите, посочени в таблицата по член 1. Внасянето на капитала от Latvijas Banka ще бъде уредено с отделно решение на Управителния съвет.

2. Всички прехвърляния съгласно настоящия член се извършват в съответствие с Решение ЕЦБ/2013/29 от 29 август 2013 г. за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на внесения капитал ⁽¹⁾.

Член 3

Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2014 година.

2. Решение ЕЦБ/2013/19 се отменя, считано от 1 януари 2014 година.

3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2013/19 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 29 август 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Вж. стр. 55 от настоящия брой на Официален вестник.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 30 август 2013 година

относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната

(ЕЦБ/2013/31)

(2014/33/ЕС)

ГЕНЕРАЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 47 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 47 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът на ЕСЦБ“) предвижда, че националните централни банки на държавите членки, предмет на дерогация (наричани по-долу „НЦБ извън еврозоната“), не внасят записания от тях капитал, освен ако Генералният съвет, като действа с мнозинство, представящо поне две трети от записания капитал на Европейската централна банка (ЕЦБ) и поне половината от притежателите на дялове, не вземе решение, че следва да бъде внесен един минимален процент като вноска за покриване на оперативните разходи на ЕЦБ.
- (2) Член 1 от Решение ЕЦБ/2013/20 от 21 юни 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната ⁽¹⁾ предвижда, че всяка НЦБ извън еврозоната внася 3,75 % от дела си в записания капитал на ЕЦБ, считано от 1 юли 2013 г.
- (3) В Решение ЕЦБ/2013/28 от 29 август 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в

алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽²⁾ се предвижда корекция на алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ (наричан по-долу „капиталов алгоритъм“) в съответствие с член 29.3 от Устава на ЕСЦБ и се установяват с действие от 1 януари 2014 г. новите тегла, определени за всяка НЦБ в коригирания капиталов алгоритъм (наричани по-долу „тегла в капиталовия алгоритъм“).

- (4) Записаният капитал на ЕЦБ ще възлиза на 10 825 007 069,61 EUR, считано от 1 януари 2014 г.
- (5) Коригираният капиталов алгоритъм налага приемането на ново решение на ЕЦБ, което да отмени Решение ЕЦБ/2013/20 с действие от 1 януари 2014 г. и с което да се определи процентът от записания капитал на ЕЦБ, който НЦБ извън еврозоната са длъжни да внесат с действие от 1 януари 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Размер и форма на записания и внесен капитал

Всяка НЦБ извън еврозоната внася 3,75 % от дела си в записания капитал на ЕЦБ, считано от 1 януари 2014 г. Предвид новите тегла в капиталовия алгоритъм, определени в член 2 от Решение ЕЦБ/2013/28, всяка НЦБ извън еврозоната притежава общ записан и внесен капитал в размерите, посочени срещу името ѝ в следната таблица:

(В евро)

| НЦБ извън еврозоната | Записан капитал към 1 януари 2014 г. | Внесен капитал към 1 януари 2014 г. |
|-------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Българска народна банка | 92 986 810,73 | 3 487 005,40 |
| Česká národní banka | 174 011 988,64 | 6 525 449,57 |
| Danmarks Nationalbank | 161 000 330,15 | 6 037 512,38 |
| Hrvatska narodna banka | 65 199 017,58 | 2 444 963,16 |
| Lietuvos bankas | 44 728 929,21 | 1 677 334,85 |
| Magyar Nemzeti Bank | 149 363 447,55 | 5 601 129,28 |

⁽¹⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 25.

⁽²⁾ Вж. страница 53 от настоящия брой на Официален вестник.

(В евро)

| НЦБ извън еврозоната | Записан капитал към 1 януари 2014 г. | Внесен капитал към 1 януари 2014 г. |
|----------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Narodowy Bank Polski | 554 565 112,18 | 20 796 191,71 |
| Banca Națională a României | 281 709 983,98 | 10 564 124,40 |
| Sveriges riksbank | 246 041 585,69 | 9 226 559,46 |
| Bank of England | 1 480 243 941,72 | 55 509 147,81 |

Член 2**Коригиране на внесения капитал**

1. Тъй като всяка НЦБ извън еврозоната вече е платила 3,75 % от дела си в записания капитал на ЕЦБ към 31 декември 2013 г. съгласно Решение ЕЦБ/2013/20, всяка една от тях прехвърля допълнителна сума на ЕЦБ или съответно получава обратно от ЕЦБ определена сума до достигане на сумите, посочени в третата колона на таблицата в член 1.

2. Всички прехвърляния съгласно настоящия член се извършват в съответствие с Решение ЕЦБ/2013/29 от 29 август 2013 г. за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на внесения капитал ⁽¹⁾.

Член 3**Влизане в сила и отмяна**

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2014 г.
2. Решение ЕЦБ/2013/20 се отменя, считано от 1 януари 2014 г.
3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2013/20 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 30 август 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Вж. страница 55 от настоящия брой на Официален вестник.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 31 декември 2013 година

относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранни резервни активи и вноската за резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Latvijas Banka

(ЕЦБ/2013/53)

(2014/34/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално членове 30.1, 30.3, 48.1 и 48.2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 1 от Решение 2013/387/ЕС на Съвета от 9 юли 2013 г. относно приемането на еврото от Латвия на 1 януари 2014 г.⁽¹⁾ в съответствие с член 140, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз Латвия изпълнява необходимите условия за приемане на еврото и дерогацията за Латвия по член 4 от Акта за присъединяване от 2003 г.⁽²⁾ ще бъде отменена, считано от 1 януари 2014 г.
- (2) В член 48.1 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Устава на ЕСЦБ“) е предвидено, че националната централна банка (НЦБ) на държава членка, чиято дерогация е била отменена, трябва да внесе записания от нея дял от капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) в същата степен, както и НЦБ на другите държави членки, чиято парична единица е еврото. Теглото на Latvijas Banka в капиталовия алгоритъм на ЕЦБ е 0,2821 % съгласно член 2 от Решение ЕЦБ/2013/28 от 29 август 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка⁽³⁾. Latvijas Banka вече е внесла част от своя дял от записания капитал на ЕЦБ съгласно член 1 от Решение ЕЦБ/2013/20 от 21 юни 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от

националните централни банки извън еврозоната⁽⁴⁾. Поради това сумата, която остава да се плати, е 29 424 263,59 EUR, която се получава от умножаването на записания капитал на ЕЦБ (10 825 007 069,61 EUR) по теглото на Latvijas Banka в капиталовия алгоритъм (0,2821 %), като се приспадне вече внесената част от дела ѝ в записания капитал на ЕЦБ.

- (3) Член 48.1 във връзка с член 30.1 от Устава на ЕСЦБ урежда задължението на НЦБ на държавата членка, чиято дерогация е била отменена, да прехвърли на ЕЦБ и чуждестранни резервни активи. Съгласно член 48.1 от Устава на ЕСЦБ сумата, която следва да бъде прехвърлена, се определя, като се умножи стойността в евро по приложимите към момента обменни курсове на чуждестранните резервни активи, които са били прехвърлени вече в ЕЦБ в съответствие с член 30.1 от Устава на ЕСЦБ, по съотношението между броя на дяловете, записани от съответната НЦБ, и броя на дяловете, които вече са били внесени от НЦБ на другите държави членки, чиято парична единица е еврото. При определянето на „чуждестранни[те] резервни активи, които са били прехвърлени вече в ЕЦБ в съответствие с член 30.1“ се вземат предвид предишните корекции на капиталовия алгоритъм⁽⁵⁾ съгласно член 29.3 от Устава на ЕСЦБ и разширяванията на капиталовия алгоритъм на ЕЦБ по член 48.3 от Устава на ЕСЦБ⁽⁶⁾. В резултат на това съгласно Решение ЕЦБ/2013/26 от 29 август 2013 г. относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи⁽⁷⁾, равностойността в евро на вече прехвърлените на ЕЦБ според член 30.1 от Устава на ЕСЦБ чуждестранни резервни активи е 50 715 061 570,77 EUR.
- (4) Чуждестранните резервни активи, които Latvijas Banka прехвърля, следва да са или да бъдат деноминирани в японски йени и злато.

⁽⁴⁾ ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 25.

⁽⁵⁾ Решение ЕЦБ/2008/23 от 12 декември 2008 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 66).

⁽⁶⁾ Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ОВ L 187, 6.7.2013 г., стр. 15).

⁽⁷⁾ Вж. страница 47 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽¹⁾ ОВ L 195, 18.7.2013 г., стр. 24.

⁽²⁾ Акт относно условията за присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в Учредителните договори на Европейския съюз (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 33).

⁽³⁾ Вж. страница 53 от настоящия брой на Официален вестник.

- (5) Съгласно член 30.3 от Устава на ЕСЦБ всяка НЦБ на държава членка, чиято парична единица е еврото, има право на вземане към ЕЦБ, съответстващо на прехвърлените от нея на ЕЦБ чуждестранни резервни активи. По отношение на деноминацията и олихвяването на вземането на Latvijas Banka следва да се прилагат разпоредбите относно деноминацията и олихвяването на вземанията, които вече са били записани от ЕЦБ в полза на НЦБ на държави членки, чиято парична единица е еврото ⁽¹⁾.
- (6) Съгласно член 48.2 от Устава на ЕСЦБ НЦБ на държава членка, чиято дерогация е била отменена, предоставя средства за резервите на ЕЦБ и за провизиите, еквивалентни на резерви, както и за сумата към резервите и провизиите, в съответствие със салдото в отчета на приходите и разходите към 31 декември на годината, предхождаща отмяната на дерогацията. Размерът на вноската се определя в съответствие с член 48.2 от Устава на ЕСЦБ.
- (7) По аналогия на член 3.5 от Процедурния правилник на Европейската централна банка ⁽²⁾ управителят на Latvijas Banka имаше възможност да направи забележки относно настоящото решение преди неговото приемане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Определения

За целите на настоящото решение:

- а) „чуждестранни резервни активи“ означава злато или парични наличности;
- б) „злато“ означава тройунции чисто злато във формата на ключета с валиден лондонски стандарт, както е определен от London Bullion Market Association;
- в) „парични наличности“ означава законната парична единица на Япония (японска йена).

Член 2

Размер и форма на внесения капитал

1. С действие от 1 януари 2014 г. Latvijas Banka изплаща оставащата част от дела си в записания капитал на ЕЦБ, която възлиза на 29 424 263,59 EUR.

⁽¹⁾ Съгласно Насоки ЕЦБ/2000/15 от 3 ноември 1998 г., изменени с Насоки от 16 ноември 2000 г. относно състава, оценката и условията за първоначалното прехвърляне на чуждестранни резервни активи, както и деноминирането и олихвяването на съответни вземания (ОВ L 336, 30.12.2000 г., стр. 114).

⁽²⁾ Решение ЕЦБ/2004/2 от 19 февруари 2004 г. за приемане на Процедурния правилник на Европейската централна банка (ОВ L 80, 18.3.2004 г., стр. 33).

2. На 2 януари 2014 г. Latvijas Banka плаща на ЕЦБ сумата, определена в параграф 1, посредством отделен превод чрез Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2).

3. На 2 януари 2014 г. Latvijas Banka е задължена да плати на ЕЦБ, с отделен превод през TARGET2, начислената на 1 януари 2014 г. лихва върху сумата, дължима на ЕЦБ съгласно параграф 2. Тази лихва се изчислява на дневна база, като се използва лихвената конвенция „реален брой изменили дни върху 360“, по лихвен процент, равен на пределния лихвен процент, използван от Евросистемата в последната ѝ основна операция по рефинансиране.

Член 3

Прехвърляне на чуждестранни резервни активи

1. В съответствие с настоящия член и свързаната с него уредба Latvijas Banka прехвърля на ЕЦБ с действие от 1 януари 2014 г. деноминирани в японски йени и злато чуждестранни резервни активи на стойност 205 272 581,13 EUR, както следва:

| Парични наличности в японски йени — равностойност в евро | Злато — равностойност в евро | Обща сума — равностойност в евро |
|--|------------------------------|----------------------------------|
| 174 481 693,96 | 30 790 887,17 | 205 272 581,13 |

2. Равностойността в евро на чуждестранните резервни активи, подлежащи на прехвърляне от Latvijas Banka съгласно параграф 1, се изчислява въз основа на обменните курсове между еврото и японската йена, установени в резултат на 24-часовата писмена консултативна процедура на 31 декември 2013 г. между Евросистемата и Latvijas Banka, и по отношение на златото — въз основа на цената в щатски долари на тройунция чисто злато, установена по фиксинга на златото в Лондон в 10,30 ч. лондонско време на 31 декември 2013 г.

3. ЕЦБ потвърждава пред Latvijas Banka във възможно най-кратък срок сумата, изчислена в съответствие с параграф 2.

4. Latvijas Banka е задължена да преведе на ЕЦБ паричните наличности в японски йени.

5. Прехвърлянето на парични наличности се осъществява по сметки, определени от ЕЦБ. Датата на сетълмент за паричните наличности, подлежащи на прехвърляне на ЕЦБ, е 6 януари 2014 г. Latvijas Banka е задължена да направи нареждания за изпълнение на това прехвърляне към ЕЦБ.

6. Стойността на златото, което Latvijas Banka прехвърля на ЕЦБ в съответствие с параграф 1, е възможно най-близо до, но не повече от 30 790 887,17 EUR.

7. Latvijas Banka е задължена да прехвърли златото, посочено в параграф 1, в неинвестирана форма, по сметки и на места, определени от ЕЦБ. Датата на сетълмент за златото, подлежащо на прехвърляне на ЕЦБ, е 3 януари 2014 г. Latvijas Banka е задължена да направи нареждания за изпълнение на това прехвърляне към ЕЦБ.

8. Ако Latvijas Banka прехвърли злато на ЕЦБ с по-ниска стойност от определената в параграф 1, то на 6 януари 2014 г. тя е задължена да прехвърли парични наличности в японски йени, равностойни на недостига, по сметка на ЕЦБ, определена от ЕЦБ. Тези парични наличности в японски йени не представляват част от чуждестранните резервни активи, деноминирани в японски йени, които Latvijas Banka прехвърля на ЕЦБ в съответствие с лявата колона на таблицата, включена в параграф 1.

9. При разлика между посочената в параграф 1 равностойност в евро на общата сума и посочената в член 4, параграф 1 сума разликата се плаща в съответствие със Споразумението между Latvijas Banka и Европейската централна банка от 31 декември 2013 г. относно вземането, записано от Европейската централна банка в полза на Latvijas Banka по член 30.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка ⁽¹⁾.

Член 4

Деноминация, олихвяване и падеж на вземането, равностойно на вноската

1. При условията на член 3 относно датите на сетълмента на прехвърлянията на чуждестранни резервни активи ЕЦБ записва в полза на Latvijas Banka, с действие от 1 януари 2014 г., вземане, деноминирано в евро, равностойно на общата сума на вноската на Latvijas Banka в чуждестранни резервни активи. Вземането съответства на 163 479 892,24 EUR.

2. Върху записаното от ЕЦБ в полза на Latvijas Banka вземане се дължи лихва от датата на сетълмента. Начислената лихва се изчислява на дневна база, като се използва лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“, по лихвен процент, равен на 85 % от пределния лихвен процент, използван от Евросистемата в последната ѝ основна операция по рефинансиране.

3. Начислената лихва, изчислена в съответствие с параграф 2, се изплаща на Latvijas Banka в края на всяка финансова година. ЕЦБ уведомява Latvijas Banka за натрупаната сума всяко тримесечие.

⁽¹⁾ Все още не публикувано в Официален вестник.

4. Вземането е невъзстановяемо.

Член 5

Вноска за резервите и провизиите на ЕЦБ

1. С действие от 1 януари 2014 г. и в съответствие с член 3, параграфи 5 и 6 Latvijas Banka внася средства за резервите на ЕЦБ, за провизиите, еквивалентни на резерви, както и за сумата към резервите и провизиите, в съответствие с баланса на отчета за приходите и разходите към 31 декември 2013 г.

2. Подлежащите на внасяне от Latvijas Banka суми се определят в съответствие с член 48.2 от Устава на ЕСЦБ. Позоваванията в член 48.2 на „броя на дяловете, записан от съответната централна банка“ и „броя на дяловете, които вече са били внесени от останалите централни банки“ се отнасят до теглата на Latvijas Banka и на НЦБ на останалите държави членки, чиято парична единица е еврото, в капиталовия алгоритъм на ЕЦБ съгласно Решение ЕЦБ/2013/26.

3. За целите на параграф 1 „резервите на ЕЦБ“ и „провизиите, еквивалентни на резерви“ включват общия резервен фонд на ЕЦБ, салдата по сметки за преоценки и провизиите за валутен, лихвен и кредитен риск, риск от промяна в пазарните цени и риск от промяна на цената на златото.

4. Най-късно на първия работен ден, след като Управителният съвет одобри годишния отчет на ЕЦБ за 2013 г., ЕЦБ следва да изчисли и потвърди пред Latvijas Banka вноската, която Latvijas Banka внася по параграф 1.

5. На втория работен ден, след като Управителният съвет одобри годишния отчет на ЕЦБ за 2013 г., Latvijas Banka плаща на ЕЦБ чрез TARGET2:

а) сумата, дължима на ЕЦБ съгласно параграф 4, като се приспадне прехвърлената сума, надвишаваща вземането, посочено в член 4, параграф 1, на датата на сетълмента, уредена в член 3, параграфи 5 и 7 (авансова вноска), ако има такава; и

б) начислената от 1 януари 2014 г. до датата на плащането лихва върху сумата, която се дължи на ЕЦБ по параграф 4, като се приспадне авансовата вноска.

6. Всяка лихва, начислена по параграф 5, буква б), се изчислява на дневна база, като се използва лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“ по лихвен процент, равен на пределния лихвен процент, използван от Евро-системата в последната ѝ основна операция по рефинансиране.

Член 6

Компетенции

1. Доколкото е необходимо, Изпълнителният съвет на ЕЦБ дава указания на Latvijas Banka за допълнително конкретизиране и въвеждане в действие на разпоредбите от настоящото решение и за установяване на подходящи средства за разрешаване на всеки проблем, който може да възникне.

2. Всяко указание, издадено от Изпълнителния съвет по параграф 1, се съобщава незабавно на Управителния съвет и

Изпълнителният съвет спазва решенията на Управителния съвет по него.

Член 7

Заключителна разпоредба

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2014 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 31 декември 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 41/2014 на Комисията от 17 януари 2014 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(Официален вестник на Европейския съюз L 14 от 18 януари 2014 г.)

На страница 12 в таблицата от приложението:

| | | | |
|--------------|--|----|-------|
| вместо: | „0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | CL | 63,3“ |
| да се четат: | „0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | CN | 63,3“ |

| | |
|--|----|
| 2014/30/EC: | |
| ★ Решение на Европейската централна банка от 29 август 2013 година относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ/2013/28) | 53 |
| 2014/31/EC: | |
| ★ Решение на Европейската централна банка от 29 август 2013 година за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на внесения капитал (ЕЦБ/2013/29) | 55 |
| 2014/32/EC: | |
| ★ Решение на Европейската централна банка от 29 август 2013 година относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (ЕЦБ/2013/30) | 61 |
| 2014/33/EC: | |
| ★ Решение на Европейската централна банка от 30 август 2013 година относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната (ЕЦБ/2013/31) | 63 |
| 2014/34/EC: | |
| ★ Решение на Европейската централна банка от 31 декември 2013 година относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранни резервни активи и вноската за резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Latvijas Banka (ЕЦБ/2013/53) | 65 |

Поправки

| | |
|--|----|
| Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 41/2014 на Комисията от 17 януари 2014 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци (ОВ L 14, 18.1.2014 г.) | 69 |
|--|----|



EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG